

**EVIDENCE**

OTTAWA, Wednesday, June 2, 2021

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce met by videoconference this day at 6:30 p.m. [ET], in camera, to study the subject matter of those elements contained in Divisions 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8 and 9 of Part 4 of Bill C-30, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 19, 2021 and other measures; and, in public, to study Bill C-218, An Act to amend the Criminal Code (sports betting).

**Senator Howard Wetston** (*Chair*) in the chair.

(The committee continued in camera.)

(The committee resumed in public.)

**The Chair:** I would like to begin by welcoming members of the committee, witnesses, as well as those watching on the web to the public portion of our meeting. I am Howard Wetston from Ontario and I'm the Chair of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce. Today we are beginning our consideration of Bill C-218, An Act to amend the Criminal Code (sports betting).

I would now like to ask members of the committee to introduce themselves, starting with the deputy chairs.

**Senator Wallin:** Pamela Wallin, an independent senator from Saskatchewan.

**Senator Smith:** Larry Smith, deputy chair, Quebec.

**Senator Marshall:** Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

**Senator Wells:** David Wells, Newfoundland and Labrador.

**Senator C. Deacon:** Colin Deacon, independent senator from Nova Scotia.

**Senator Dagenais:** Jean-Guy Dagenais, Quebec.

**Senator Loffreda:** Tony Loffreda, Quebec.

**Senator Moncion:** Lucie Moncion, Ontario.

**Senator Klyne:** Marty Klyne, Saskatchewan. I recognize and acknowledge that I'm on Treaty 4 territory, the homeland of the Métis in Saskatchewan.

**Senator Ringuette:** Pierrette Ringuette, New Brunswick.

**Senator Bellemare:** Diane Bellemare, Quebec.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le mercredi 2 juin 2021

Le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce se réunit aujourd'hui à huis clos, à 18 h 30 (HE), par vidéoconférence, pour étudier la teneur des éléments des sections 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8 et 9 de la partie 4 du projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 19 avril 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures; et, en public, pour étudier le projet de loi C-218, Loi modifiant le Code criminel (paris sportifs).

**Le sénateur Howard Wetston** (*président*) occupe le fauteuil.

(La séance se poursuit à huis clos.)

(La séance publique reprend.)

**Le président :** J'aimerais tout d'abord souhaiter la bienvenue aux membres du comité, à nos témoins ainsi qu'à ceux qui nous regardent sur le Web pour la partie publique de notre réunion. Je m'appelle Howard Wetston, je viens de l'Ontario et je suis le président du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce. Nous entamons aujourd'hui notre étude du projet de loi C-218, Loi modifiant le Code criminel (paris sportifs).

Je demanderais maintenant aux membres du comité de se présenter, en commençant par les vice-présidents.

**La sénatrice Wallin :** Pamela Wallin, sénatrice indépendante de la Saskatchewan.

**Le sénateur Smith :** Larry Smith, vice-président, du Québec.

**La sénatrice Marshall :** Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador.

**Le sénateur Wells :** David Wells, de Terre-Neuve-et-Labrador.

**Le sénateur C. Deacon :** Colin Deacon, sénateur indépendant de la Nouvelle-Écosse.

**Le sénateur Dagenais :** Jean-Guy Dagenais, du Québec.

**Le sénateur Loffreda :** Tony Loffreda, du Québec.

**La sénatrice Moncion :** Lucie Moncion, de l'Ontario.

**Le sénateur Klyne :** Marty Klyne, de la Saskatchewan. Je reconnais que je me trouve sur le territoire du Traité n° 4, le territoire des Métis en Saskatchewan.

**La sénatrice Ringuette :** Pierrette Ringuette, du Nouveau-Brunswick.

**La sénatrice Bellemare :** Diane Bellemare, du Québec.

**Senator Cotter:** Brent Cotter, Saskatchewan, and the most junior senator right now.

**The Chair:** Before we start, I would like to ask senators and witnesses to keep interventions as brief as possible to ensure every member can get in a question and hopefully a second round during the short time that we have with the witnesses. If time permits we can proceed with the second round.

On our first panel we have Paul Burns, President and CEO, Canadian Gaming Association, and Randy Ambrosie, Commissioner, Canadian Football League. Thank you for joining us this evening. I apologize for the short time frame in giving you notice to join us, but things move quickly and we are in the part of the year when we have to be flexible. Mr. Burns, I think you will begin, followed by Mr. Ambrosie.

**Paul Burns, President and CEO, Canadian Gaming Association:** Good evening and thank you for the opportunity to appear before you today. The Canadian Gaming Association is a national trade association representing leading operators and suppliers in Canada's casino gaming, sports betting, eSports and lottery industries, a full spectrum of companies from land-based and online casino operators to providers of global premium game content and technology.

Canada's \$17 billion gaming industry returns over \$9 billion annually to provincial and municipal governments and First Nations each year. It's a positive contributor to the Canadian economy with an average industry salary of over \$65,000 per year. Our industry supports over 180,000 jobs across Canada and contributes almost \$19 million in value-added GDP. We purchase over \$14.5 billion annually in goods and services, much of that from the communities in which we operate.

Our industry, like so many others, has been severely impacted by the pandemic. Many of our casino facilities have not reopened since March 2020, but when they were permitted, did so with limited capacity. Casino sector revenues represented over 50% of the \$17 billion in annual revenue — approximately \$9 billion — in 2019. In 2020, that number was \$900 million, a 90% decline that is continuing as most of Canada's casinos have been closed since the beginning of 2021.

**Le sénateur Cotter :** Brent Cotter, de la Saskatchewan. Je suis aussi le sénateur le plus récent.

**Le président :** Avant de commencer, je demanderais aux sénateurs et aux témoins d'être aussi brefs que possible lors de leurs interventions afin que chaque membre du comité puisse poser une question et, nous l'espérons, d'avoir une seconde période de questions avec le peu de temps qui nous est alloué pour la comparution de nos témoins. Si le temps nous le permet, nous aurons une seconde période de questions.

Pour notre premier groupe de témoins, nous accueillons Paul Burns, président et chef de la direction de la Canadian Gaming Association, et Randy Ambrosie, commissaire de la Ligue canadienne de football. Je vous remercie d'être parmi nous ce soir. Je suis désolé que l'invitation se soit faite avec si peu de préavis, mais les choses évoluent rapidement et nous en sommes à la période de l'année où il faut faire preuve de souplesse. Commençons avec vous, monsieur Burns, puis ce sera au tour de M. Ambrosie.

**Paul Burns, président et chef de la direction, Canadian Gaming Association :** Bonsoir et merci de me permettre de comparaître devant vous aujourd'hui. La Canadian Gaming Association est une association commerciale nationale qui représente les principaux opérateurs et fournisseurs des secteurs des jeux de casino, des paris sportifs, des sports électroniques et des loteries au Canada, soit un éventail complet d'entreprises allant des opérateurs de casinos classiques et en ligne aux fournisseurs de technologie et de contenus de jeu exclusifs internationaux.

L'industrie canadienne du jeu, qui représente 17 milliards de dollars, redonne annuellement plus de 9 milliards de dollars aux gouvernements provinciaux, municipaux et aux Premières Nations. Elle contribue positivement à l'économie canadienne en offrant des salaires moyens dépassant les 65 000 \$ par année. Notre industrie représente plus de 180 000 emplois au Canada et contribue près de 19 millions de dollars en valeur ajoutée au PIB. Chaque année, nous achetons pour plus de 14,5 milliards de dollars en biens et services, la plupart dans les collectivités où nous faisons affaire.

Notre industrie, comme bien d'autres, a été durement affectée par la pandémie. La plupart de nos casinos n'ont pas rouvert leurs portes depuis le mois de mars 2020, mais lorsqu'ils ont été autorisés à le faire, ils l'ont fait avec une capacité d'accueil limitée. En 2019, les revenus du secteur des casinos représentaient plus de 50 % des revenus annuels de 17 milliards de dollars — approximativement 9 milliards de dollars. En 2020, le secteur a rapporté 900 millions de dollars, ce qui représente

Many of the 90,000 front-line employees have not been able to come to work this past year, creating significant and devastating [Technical difficulties].

This is one of the reasons that our industry continues to pursue the proposed amendment to the Criminal Code that you are studying. As we look toward recovery, having the ability to offer single-event sports wagering when we are able to reopen safely will be a tremendous benefit to Canadian gaming operators and their employees.

While we have been closed, respecting the directives from our local public health authorities, offshore online sports books and bookmaking operations run by organized crime continue to operate. Annually, Canadians place over \$4 billion in wagers with offshore online sports books and approximately \$10 billion through bookmaking operations run by organized crime.

In contrast, Canadians wager approximately \$500 million through legal sports lottery products offered by the provinces. Canada has had legal sports wagering for decades. It's time to level the playing field and give Canadian gaming operators the opportunity to offer the same product in a legal, licensed and highly regulated environment and have the benefits flow back to our communities and to the public good. Our industry, alongside our provincial government partners, has been requesting this amendment for over a decade. Through the parliamentary process, you have seen this amendment is supported by business and labour organizations, law enforcement professionals, professional and amateur sports organizations, municipalities and responsible gaming organizations.

In 1985, the federal and provincial governments agreed that the provinces would have the exclusive right to operate and regulate gaming within their jurisdictions. Over the past 35 years, provincial governments have worked to create safe and highly regulated gaming environments. We have developed and implemented world-class, responsible gambling programs that allow Canadian operators to deliver high-quality gaming experiences in safe and secure environments.

It is the provinces, through the provincial gaming regulators, who will work to ensure sports wagering is delivered with the proper level of control and oversight. The gaming industry expects that there will be clear rules and standards across Canada, such as: which sports will be permitted to be wagered on and the ones that will be prohibited, such as sports that involve minors or youth; age and identity verification to ensure minors cannot place wagers; ensuring responsible gambling tools

une baisse de 90 %. La tendance à la baisse se poursuit, car la plupart des casinos au Canada sont fermés depuis le début de l'année 2021.

La plupart des 90 000 employés de première ligne n'ont pas pu travailler au cours de la dernière année, ce qui a généré de terribles et majeures [Difficultés techniques].

C'est l'une des raisons pour lesquelles notre industrie continue d'appuyer l'amendement au Code criminel proposé que vous étudiez présentement. Avec la reprise, la possibilité d'offrir des paris sur une seule épreuve sportive lorsque nous pourrions rouvrir en toute sécurité sera un avantage considérable pour les opérateurs de jeux canadiens et leurs employés.

Pendant que nous étions fermés et que nous respections ainsi les consignes de nos autorités locales de santé publique, le crime organisé a continué ses opérations de prise de paris sportifs clandestins en ligne et à l'étranger. Chaque année, les Canadiens dépensent plus de 4 milliards de dollars en paris sportifs en ligne à l'étranger et environ 10 milliards de dollars en paris clandestins gérés par le crime organisé.

En comparaison, les Canadiens dépensent environ 500 millions de dollars en produits légaux de loterie sportive offerts par les provinces. Le Canada offre des paris sportifs légaux depuis des décennies. Il est temps d'uniformiser les règles du jeu et de permettre aux opérateurs de jeux canadiens d'offrir le même produit dans un milieu légal, autorisé et hautement réglementé afin que les bénéfices reviennent à nos communautés et au bien public. Notre industrie, tout comme nos partenaires des gouvernements provinciaux demandent cet amendement depuis plus d'une décennie. Tout au long du processus parlementaire, vous avez vu que cet amendement obtient l'appui des entreprises et des organisations syndicales, des professionnels des forces de l'ordre, des organisations de sport professionnel et amateur, des municipalités et des organisations de jeu responsable.

En 1985, les gouvernements fédéral et provinciaux ont convenu que les provinces auraient le droit exclusif d'exploiter et de réglementer les jeux de hasard sur leur territoire. Au cours des 35 dernières années, les gouvernements provinciaux ont travaillé à la création de milieux de jeu sûrs et hautement réglementés. Nous avons élaboré et mis en œuvre des programmes de jeu responsable de classe mondiale qui permettent aux opérateurs de jeux canadiens d'offrir des expériences de jeu de qualité dans un milieu sûr et sécurisé.

Ce sont les provinces, par l'entremise des organismes provinciaux de réglementation du jeu, qui veilleront à ce que les paris sportifs soient offerts avec le niveau de contrôle et de surveillance approprié. L'industrie du jeu s'attend à ce qu'il y ait des règles et des normes claires au Canada, telles que : les sports sur lesquels il sera permis de parier et ceux qui seront interdits, comme les sports qui impliquent des mineurs ou des jeunes; une vérification de l'âge et de l'identité pour que des mineurs ne

like self-exclusion options are easily accessible; information and data sharing agreements between sports organizations, sports book operators, gaming regulators and law enforcement to protect the integrity of sport and athletes and prevent match-fixing; prohibition on players, coaches and officials from wagering on sports; standards for advertising and marketing, because sports and event wagering are entertainment activities that should be consumed only by adults and advertised and marketed accordingly to that audience.

In conclusion, only by regulating single-event sports wagering can we be sure that consumers are protected, that athletes and sports are protected, that the economic benefits stay in the provinces in which they are generated and that Canadian businesses can compete on a level playing field. Thank you very much.

**Randy Ambrosie, Commissioner, Canadian Football League:** Good evening, everyone. On behalf of the Canadian Football League, I would like to thank the committee for this opportunity and for your shared commitment to public service and to Canada.

I would like to acknowledge the deputy chair, Senator Larry Smith, who, as part of his devotion to community and country, has had a long and distinguished career in Canadian football as a CFL player, as president and chief executive officer of the Montreal Alouettes, and even as commissioner of the CFL. I'm sure that you as officeholders will understand that the longer we hold an office, the more we appreciate those that held it before us.

I'm here today to repeat and underline our support for Bill C-218. We support amending the Criminal Code to allow for single-event sports betting for two reasons.

First, this will move sports wagering out of the shadows and into the light of day where it belongs. Canadians already wager what is estimated to be billions of dollars each year through offshore sports books or illegal bookmaking operations run by organized crime. Bill C-218 will give provinces the ability to create strong regulatory standards and enforcement to ensure sports wagering is delivered with the proper level of control and supervision. This includes ensuring that minors cannot participate. There are ways to access tools that promote responsible gambling. Information and data are shared between sports organizations, sports book operators, gaming regulators and law enforcement to ensure fair and honest competition on the field, because the integrity of our game means everything to us, and we will work to protect it. We can do so much more with strong, transparent regulation and the cooperation and support of provincial authorities. With the regulation of wagering, we can

puissent parier; veiller à ce que des outils de jeu responsable tels que des options d'auto-exclusion soient facilement disponibles; des ententes de partage d'information et de données entre les organisations sportives, les opérateurs de paris sportifs, les organismes de réglementation du jeu et les forces de l'ordre pour protéger l'intégrité du sport et des athlètes et prévenir le trucage de matchs; l'interdiction pour les joueurs, les entraîneurs et les officiels de parier sur les sports; et des normes en publicité et en marketing, car les paris sportifs et événementiels sont des activités de divertissement qui ne devraient être accessibles qu'aux adultes et la publicité et le marketing doivent être conçus en conséquence.

En conclusion, ce n'est qu'en réglementant les paris sur une seule épreuve sportive que nous pouvons assurer la protection des consommateurs, des athlètes et des sports et veiller à ce que les bénéfices économiques restent dans les provinces où ils sont générés et à ce que les entreprises canadiennes puissent rivaliser sur un pied d'égalité. Merci beaucoup.

**Randy Ambrosie, commissaire, Ligue canadienne de football :** Bonjour à tous. Au nom de la Ligue canadienne de football, j'aimerais remercier le comité de me permettre de comparaître aujourd'hui et de son engagement continu envers la fonction publique et le Canada.

J'aimerais saluer le vice-président, le sénateur Larry Smith, qui, avec son dévouement à la communauté et au pays, a eu une longue et brillante carrière dans le milieu du football canadien à titre de joueur de la LCF, président et président-directeur général des Alouettes de Montréal et même à titre de commissaire de la LCF. Je suis certain que vous comprendrez, en tant que titulaires de charge publique, que plus vous occupez un poste longtemps, plus vous appréciez ceux qui vous ont précédé.

Je suis ici aujourd'hui pour répéter et souligner notre appui au projet de loi C-218. Nous sommes en faveur de la décision d'amender le Code criminel pour permettre les paris sportifs sur une seule épreuve sportive pour deux raisons.

Tout d'abord, cet amendement permettra d'extirper les paris sportifs des ténèbres pour les exposer à la lumière du jour, là où ils devraient être. Les Canadiens dépensent déjà des milliards de dollars chaque année en paris sportifs à l'étranger ou en paris illégaux gérés par le crime organisé. Le projet de loi C-218 donnera aux provinces la capacité d'élaborer des normes réglementaires et des mesures d'application de la loi robustes pour veiller à ce que les paris sportifs soient offerts avec le niveau de contrôle et de supervision approprié. Il s'agit notamment de veiller à ce que les mineurs ne puissent pas prendre part aux paris. Il existe des façons d'avoir accès à des outils qui font la promotion du jeu responsable. Les organisations sportives, les opérateurs de paris sportifs, les organismes de réglementation du jeu et les forces de l'ordre se partagent de l'information et des données pour garantir une concurrence loyale et honnête sur le terrain, car l'intégrité de

bring sports betting out into the light so that fans are protected, bets are fair and all of the activity is safe.

The second reason we support Bill C-218 is to allow the economic benefits to stay in Canada for the benefit of provincial governments, Canadian businesses and local communities. In our case, this will provide us with an opportunity to partner with industry leaders to reach new fans in more markets, which will drive ticket and merchandise purchases, broadcast ratings and other engagement with our content.

Like so many Canadian businesses, we have been dramatically affected by the COVID-19 pandemic. We lost all of our 2020 season, and we have already had to shorten our 2021 season, although we are aiming to get back on the field this summer. The ability to grow our fan base has never been more important or crucial to our future. We know this bill can have a hugely positive impact on all of us in the sports and entertainment industries as we work to build our businesses back.

This legislation is long overdue, it has been long awaited, and it should be considered swiftly before the summer recess. With the possibility of a fall election in the news, we fear a delay means this bill could die on the Order Paper, and another year, or perhaps additional years, could be lost. Bill C-218 has enormous support among Canadians. It was supported in the House of Commons by an overwhelming majority of members. It has the support of sports and entertainment industries, and I can assure you it has the full support of the Canadian Football League, or CFL, and all nine member clubs. We urge the Senate to move swiftly to consider and support Bill C-218.

Thank you very much, committee members, and I appreciate your time tonight.

**The Chair:** Thank you to both of you.

**Senator Wallin:** I have a quick question for both of you. As you know, there is much discussion about this bill. There are some who want specific amendments. I wonder if either one of you have substantive concerns about an amendment that would explicitly state that match-fixing is illegal. I think everyone assumes it, but it is not stated. Would either one of you have a problem with that?

notre jeu est d'une importance capitale pour nous, et nous chercherons à la protéger. Nous pourrions en faire nettement plus

avec des règlements robustes et transparents et avec la collaboration et l'appui des autorités provinciales. En réglementant les paris, ceux-ci sortiront des ténèbres et nous pourrions protéger les fans, tout en veillant à ce que les paris soient justes et à ce que toutes les activités soient sécuritaires.

De plus, nous appuyons le projet de loi C-218, car il permettra de garder les bénéfices économiques au Canada, au profit des gouvernements provinciaux, des entreprises canadiennes et des collectivités locales. Dans notre cas, le projet de loi nous permettra d'établir des partenariats avec des leaders de l'industrie pour obtenir de nouveaux fans dans plus de marchés, ce qui nous fera vendre plus de billets et de marchandises, augmentera nos cotes d'écoute et générera d'autres possibilités pour notre contenu.

Tout comme bien d'autres entreprises canadiennes, nous avons été durement affectés par la pandémie de COVID-19. Nous avons perdu notre saison 2020 et nous avons déjà dû raccourcir notre saison 2021, même si nous visons à reprendre les matchs cet été. Il est crucial pour notre avenir, maintenant plus que jamais, d'accroître notre nombre de fans. Nous savons que ce projet de loi pourrait avoir des répercussions fort positives sur l'ensemble des industries du sport et du divertissement, alors que nous tenterons de nous relever.

Ce projet de loi était attendu depuis longtemps et il devrait être évalué rapidement avant les vacances d'été. Avec la possibilité d'une élection à l'automne, nous craignons qu'un retard fasse mourir ce projet de loi au Feuilleton et qu'une autre année, ou plusieurs, même, puissent être perdues. Les Canadiens appuient fortement le projet de loi C-218. Il a obtenu l'appui de la grande majorité des députés de la Chambre des communes. Les industries du sport et du divertissement l'appuient et je peux vous garantir que c'est aussi le cas de la Ligue canadienne de football et des neuf clubs membres. Nous exhortons le Sénat à agir rapidement pour l'examen et l'adoption du projet de loi C-218.

Merci beaucoup, chers membres du comité, et je suis reconnaissant du temps que vous m'avez alloué ce soir.

**Le président :** Je vous remercie, messieurs.

**La sénatrice Wallin :** J'ai une brève question pour vous deux. Comme vous le savez, ce projet de loi a suscité bien des discussions. Certains veulent des amendements précis. Je me demande si l'un d'entre vous se préoccuperait d'un amendement qui stipulerait explicitement que le trucage de match est illégal. Je pense que tout le monde tient cela pour acquis, mais ce n'est pas clairement inscrit dans le projet de loi. Cela vous poserait-il problème?

**Mr. Burns:** We firmly believe that there are already provisions in the Criminal Code that prohibit match-fixing, and there are cheat-at-play provisions in the gaming sections of the code. There are additional sections, and actually there's case law in particular that went to the Supreme Court in 2015. It's known as the *Riesberry* case. I'm not a lawyer and will not pretend to be one. However, the fact is that there are provisions in the code today. They have gone through the court system and been upheld by the Supreme Court. We believe that an explicit amendment is not actually needed at this point in time and that the code does cover that.

**Mr. Ambrosie:** If I may, I'll add this. Like Mr. Burns, I am not a lawyer or a lawmaker. What I can tell you is we believe we have strong protections built into our existing ecosystem. Working with provincial regulators, we would work cooperatively to make sure that the integrity of the game is protected.

I would point to our league's constitution, to section 10.08, which specifically provides for penalties up to and including a suspension for life for anyone who is found to be involved in game-fixing.

We have regulations, like the regulation in section 1(a), which specifically prohibit involvement in anything related to game-fixing. Our collective agreement with our players actually connects us to those two features, the one in our constitution and the other in our regulations. I am absolutely confident that our players and our players' association will walk with us on this journey as we learn and grow to ensure the players play fairly and within the rules.

**Senator Wallin:** Thank you both.

**Senator Smith:** Welcome to our witnesses. Mr. Commissioner, I'll start with you. Some have suggested this bill could increase the CFL's viewership among younger Canadians who are using their mobile phones to make bets on a variety of sports. Opening up single-game sports betting could increase the exposure of the league to non-traditional fans, thereby increasing viewership, ticket sales and merchandise sales. Has the CFL considered how it would pivot to accommodate a potentially growing and diverse fan base should this legislation pass?

**Mr. Ambrosie:** Thank you, Senator Smith, for your question. We have been working with Paul Burns and his colleagues. We will be turning to experts in this area to help us understand how to reach this new fan base, how to activate the excitement of having a wager on the game and creating that connectivity and fundamental engagement.

**M. Burns :** Nous croyons fermement qu'il existe déjà des dispositions dans le Code criminel qui interdisent le trucage de matchs, et il existe aussi des dispositions sur la tricherie au jeu dans l'article sur le jeu du Code criminel. Il y a d'autres articles, et, en fait, un cas précis s'est rendu en Cour suprême en 2015. Il s'agit du cas *Riesberry*. Je ne suis pas avocat et je ne prétends pas l'être. Cela dit, le Code criminel dispose déjà de dispositions à ce sujet. Elles ont passé l'épreuve des tribunaux et ont été maintenues par la Cour suprême. Nous estimons qu'il n'est pas nécessaire d'avoir un amendement explicite à ce sujet pour l'instant et que le Code criminel traite efficacement de cet enjeu.

**M. Ambrosie :** Si je puis me permettre, j'aimerais ajouter quelque chose. Comme M. Burns, je ne suis pas avocat ou législateur. Ce que je peux vous dire, c'est que nous estimons disposer de protections robustes dans le système actuel. Nous travaillons de concert avec les organismes provinciaux de réglementation pour veiller à garantir l'intégrité du jeu.

Je vous référerais à la constitution de notre ligue, et plus précisément à l'article 10.08, qui prévoit précisément des pénalités pouvant aller jusqu'à la suspension à vie pour quiconque serait reconnu coupable de trucage de matchs.

Nous avons des règlements, comme celui à l'article 1(a), qui interdit précisément toute activité liée au trucage de matchs. Notre convention collective avec nos joueurs nous relie à ces deux éléments, l'un dans notre constitution et l'autre dans nos règlements. Je suis absolument convaincu que nos joueurs et notre association de joueurs marcheront à nos côtés au fur et à mesure que nous apprendrons et grandirons pour veiller à ce que les joueurs jouent de façon juste et en respectant les règles.

**La sénatrice Wallin :** Je vous remercie, messieurs.

**Le sénateur Smith :** J'aimerais souhaiter la bienvenue à nos témoins. Je vais commencer avec vous, monsieur le commissaire. Certains ont dit que ce projet de loi pourrait augmenter le nombre de téléspectateurs chez les jeunes Canadiens qui utilisent leurs cellulaires pour faire des paris sportifs divers. L'ouverture des paris sportifs sur une seule épreuve sportive pourrait permettre d'attirer des fans non traditionnels vers la ligue, et donc d'en augmenter le nombre de téléspectateurs, ainsi que la vente de billets et de marchandises. La LCF a-t-elle réfléchi à la façon dont elle pourrait s'adapter aux fans diversifiés et potentiellement de plus en plus nombreux si ce projet de loi est adopté?

**M. Ambrosie :** Je vous remercie de votre question, monsieur le sénateur Smith. Nous avons travaillé de concert avec Paul Burns et ses collègues. Nous allons faire appel à des experts dans ce domaine pour qu'ils nous aident à comprendre comment aller chercher ces nouveaux fans, mais aussi comment générer de l'excitation pour les paris sportifs et créer cette connexion et cette mobilisation fondamentale.

We do see this as a tremendous opportunity to reach out to new fans and create that sense of connectedness to the game, where you're not just watching the game, but you're participating in it. We see tremendous evidence in sports leagues around the world that have taken advantage of single-game wagering as an opportunity to build those strong connections. This may be one of the single biggest opportunities that the Canadian Football League has faced, and it couldn't happen at a better time. As I explained in my opening remarks, we've gone through a challenging environment with the pandemic. We see this as a recipe for a quicker recovery as we come out of it.

**Senator Smith:** Thank you, commissioner.

**Senator Klyne:** Welcome to our two guests on this panel. First, I have two quick questions for Paul Burns, and if time permits, I will move on to the CFL or go to the second round.

Thank you for sharing with this committee some of the positive social and economic benefits that the regulated gaming industry has had on Canada. Beyond the potential tax revenue and giving Canadian sports fans another reason to closely follow their favourite professional sporting events, including the Saskatchewan Roughriders who define the CFL, should this bill pass, Mr. Burns, how might Canada benefit from a form of legal wagering that doesn't exist now?

**Mr. Burns:** The benefits go from tax revenue for provincial governments to creating jobs and economic opportunity. There is a lot of leakage in the sports-betting world that leaves the country and where there is no tax benefit to this country. In fact, there are estimates that the potential job expectations could be in excess of at least a thousand out of the gate and an increase in the GDP, through direct, indirect and induced effects, of close to \$400 million.

We've seen there is lots of potential from this because Canada has a great technology sector that participates. There are companies like theScore, which is a Canadian, Toronto-based company participating in the regulated sports-betting market in the United States and five licensed markets. They're hiring people in the technology sector. They're hiring at very high-paying and high-skilled jobs. These are the opportunities for these companies to continue to grow and prosper inside Canada.

**Senator Klyne:** A portion of gaming revenue from the regulated gaming industry in Canada typically goes toward responsible gaming education and supports for problem gaming and gambling addictions. Gambling addictions going without notice or intervention, and without the corresponding supports,

Il s'agit, selon nous, d'une excellente occasion d'attirer de nouveaux fans et de créer un sentiment d'appartenance au jeu; vous ne faites pas que regarder la partie, mais vous y participez aussi. Nous constatons que des ligues sportives du monde entier ont su tirer profit des paris sportifs sur une seule épreuve sportive pour créer des liens solides. Il s'agit peut-être d'une des plus grandes occasions jamais offertes à la Ligue canadienne de football, et le moment ne saurait être mieux choisi. Comme je l'ai expliqué dans mes remarques liminaires, les temps ont été difficiles en raison de la pandémie. Selon nous, cet amendement pourrait nous permettre d'avoir une reprise plus rapide après la crise.

**Le sénateur Smith :** Merci, commissaire.

**Le sénateur Klyne :** Bienvenue à nos invités de ce groupe. Tout d'abord, j'ai deux questions rapides pour Paul Burns, et si le temps me le permet, je passerai à la LCF ou à la deuxième série de questions.

Je vous remercie d'avoir fait part à ce comité de certaines des retombées sociales et économiques positives que l'industrie du jeu réglementé a eues sur le Canada. Au-delà des recettes fiscales potentielles et du fait de donner aux amateurs de sport canadiens une autre raison de suivre de près leurs événements sportifs professionnels favoris, y compris les Roughriders de la Saskatchewan qui définissent la LCF, si ce projet de loi est adopté, monsieur Burns, comment le Canada pourrait-il bénéficier d'une forme de pari légal qui n'existe pas actuellement?

**M. Burns :** Les retombées vont des recettes fiscales pour les gouvernements provinciaux à la création d'emplois et de possibilités économiques. Il y a beaucoup de fuites dans le monde des paris sportifs qui quittent le pays et qui ne génèrent aucun avantage fiscal pour notre pays. En fait, on estime que les attentes en matière d'emploi pourraient dépasser au moins un millier de personnes et que le PIB, par l'entremise des effets directs, indirects et induits, pourrait augmenter de près de 400 millions de dollars.

Nous avons vu qu'il y a beaucoup de potentiel dans ce domaine parce que le Canada a un grand secteur technologique qui y participe. Il y a des entreprises comme theScore, qui est une entreprise canadienne, établie à Toronto, qui participe au marché réglementé des paris sportifs aux États-Unis et à cinq marchés sous licence. Elles embauchent des gens dans le secteur de la technologie. Elles embauchent des personnes dans des emplois très bien rémunérés et très qualifiés. Ce sont là les possibilités pour ces entreprises de continuer à croître et à prospérer au Canada.

**Le sénateur Klyne :** Une partie des recettes provenant de l'industrie du jeu réglementée au Canada est généralement consacrée à l'éducation au jeu responsable et au soutien des joueurs compulsifs et des joueurs dépendants. Les dépendances au jeu qui se développent sans préavis ni intervention, et sans les

has serious negative consequences on the individual and their loved ones. These negative outcomes can include erosion to the household business's financial position and even lead to insolvency, fraud, theft, domestic abuse, depression, family breakup, homelessness and suicide.

Can you provide the committee with additional details about the programs supported through the current gaming revenue carved out for problem gaming and gambling addiction? How would revenues from regulated single-event sports betting contribute to responsible gaming and supports for those who suffer from problem gaming?

**Mr. Burns:** Thank you, senator. Canada's gaming industry has become a world leader in the responsible gambling programs. Because of the provincial government partnerships and involvement in gaming across the country, what we have seen is a development of world-class player education tools, education programs for people and treatment as well as a lot of good researchers in this country doing work. We have some great programs that, in fact, are exported to other parts of the world. British Columbia Lottery Corporation, for example, has been able to develop a great player education program, giving people informed choices and tools to manage their play and educate them on the pitfalls of gambling to excess. That program is being used by MGM throughout all of their properties in the United States. It's being used by the states of Oregon and Massachusetts and many other provinces in Canada.

We have had this investment. It's part of the DNA of the industry, from how products are rolled out to how gaming facilities are created. All of that is done through a responsible-gambling lens. We have some of the best programs and the ability to continue to deliver on excellent programs to make sure our customers are healthy, play safe and have the information they need to make those informed choices.

**Senator Wells:** Thank you, Mr. Burns and Mr. Ambrosie, for appearing and providing information that the committee needs for its study. My first question is for Mr. Burns. You mentioned the spending in Canada last year was \$14 billion. Are there estimates or projections on what it might be, should this bill be legalized?

**Mr. Burns:** There have been. PwC has done a report that's been widely circulated, and there have been lots of independent reports. I'll use that one for tonight. The expectation is that we will probably see a very significant growth and a decrease in the illegal market. Is it going to go away? No, not right away. What we will see is Canadians being given a legal, regulated option.

soutiens correspondants, ont de graves répercussions négatives sur la personne et ses proches. Ces répercussions négatives peuvent inclure l'érosion de la situation financière de l'entreprise familiale et même mener à l'insolvabilité, la fraude, le vol, la violence domestique, la dépression, l'éclatement de la famille, l'itinérance et le suicide.

Pouvez-vous fournir au comité des détails supplémentaires sur les programmes soutenus par les revenus actuels des jeux réservés au jeu problématique et à la dépendance au jeu? Comment les revenus des paris sportifs réglementés dans le cadre d'événement unique contribueraient-ils au jeu responsable et au soutien des personnes souffrant de dépendance au jeu?

**M. Burns :** Merci, sénateur. L'industrie canadienne du jeu est devenue un chef de file mondial dans les programmes de jeu responsable. Grâce aux partenariats avec les gouvernements provinciaux et à leur participation dans le secteur du jeu à l'échelle du pays, nous avons assisté à l'élaboration d'outils d'éducation des joueurs de classe mondiale, de programmes d'éducation pour les personnes et de traitement, ainsi qu'à la réalisation de nombreux travaux de recherche de qualité dans ce pays. Nous avons d'excellents programmes qui, en fait, sont exportés dans d'autres parties du monde. La British Columbia Lottery Corporation, par exemple, a pu mettre au point un excellent programme d'éducation des joueurs, donnant aux gens des choix éclairés et des outils pour gérer leur jeu et les éduquer sur les pièges du jeu excessif. Ce programme est utilisé par MGM dans toutes ses propriétés aux États-Unis. Il est utilisé par les États de l'Oregon et du Massachusetts et par de nombreuses autres provinces du Canada.

Nous avons eu cet investissement. Cela fait partie de l'ADN de l'industrie, de la façon dont les produits sont déployés à la façon dont les installations de jeu sont créées. Tout cela est fait dans l'optique du jeu responsable. Nous avons quelques-uns des meilleurs programmes et la capacité de continuer à offrir d'excellents programmes pour nous assurer que nos clients sont en santé, qu'ils jouent en toute sécurité et qu'ils disposent des informations dont ils ont besoin pour faire des choix éclairés.

**Le sénateur Wells :** Merci, messieurs Burns et Ambrosie, de comparaître et de fournir des renseignements dont le comité a besoin pour son étude. Ma première question s'adresse à M. Burns. Vous avez mentionné que les dépenses au Canada l'année dernière étaient de 14 milliards de dollars. Y a-t-il des estimations ou des projections sur ce que cela pourrait être, si ce projet de loi est légalisé?

**M. Burns :** Il y en a eu. PwC a rédigé un rapport qui a été largement diffusé, et il y a eu de nombreux rapports indépendants. Je vais utiliser celui-là pour ce soir. On s'attend à ce que nous assistions à une croissance très importante et à une diminution du marché illégal. Va-t-il disparaître? Non, pas tout de suite. Ce que nous verrons, c'est que les Canadiens auront une option légale et réglementée.

In terms of gross gaming revenue, which is actual revenue — the numbers I quoted earlier are actually total wagers — when you're looking at wagers in this we expect that number will probably go from, today, over \$1 billion in revenue that can flow back into \$1.1 or \$1.2 billion in the first year. Lottery corporations are earning a lot less than that today. I think we'll see a significant growth. I think we'll see the capture from the illegal marketplace, and the regulated market [Technical difficulties] will be able to grow and prosper. Part of this is education — Canadians understanding that legal, regulated sites are now available. Our office gets calls quite regularly from people who are having tough times getting their money out of offshore sites. Many Canadians don't realize these aren't regulated and aren't legal in the country. The unfortunate part is that sometimes they learn the hard way, and they can't get their money out of the sites.

**Senator Wells:** I understand that, but is there a projection on how much would be spent on legal sports betting? I want to compare the \$14 billion that you referenced to what happens next year, should this bill go through.

**Mr. Burns:** Deloitte has used numbers of over \$7 billion that would flow into the legal market right away. In the next five years, that would go to about \$28 billion. That is an estimation they have made. We would see that growth, which is not insubstantial, beyond the current wagering, and, hopefully, a lot of the illegal marketplace shifting to the legal, regulated market. When Canadians know they have that choice and understand where their betting dollars are going — and the benefits — we will see that shift. It will take time. One estimate for growth is as high as \$28 billion in the next five years.

**Senator Wells:** Thank you for that.

Mr. Ambrosie, tell me how this works. An individual bets on a CFL game. Let's say it's a \$20 bet. The bet is not successful for the person betting, so they lose the bet. Where does that \$20 go? Does it go to the lottery corporation and is distributed to the league? Does it go to the league? Tell me how the process of the lost bet goes and how it works?

**Mr. Ambrosie:** Well, Senator Wells, I would confess that I'm not an expert in the area of gambling. What I see as the benefits to the CFL will be relationships with the providers — the operators — who would obviously be interested in encouraging people to consider putting a wager on a Canadian Football League game. The mechanics of the gambling industry are really the purview of Mr. Burns, and it would be ill-advised for me to try to pretend to be an expert in that particular area.

En ce qui concerne les revenus bruts de jeu, qui sont les revenus réels — les données que j'ai citées plus tôt sont en fait les paris totaux — lorsque vous regardez les paris dans ce domaine, nous nous attendons à ce que ce chiffre passe probablement de, aujourd'hui, plus d'un milliard de dollars de revenus à 1,1 ou 1,2 milliard de dollars la première année. Les sociétés de loterie gagnent beaucoup moins que cela à l'heure actuelle. Je pense que nous verrons la fin du marché illégal, et le marché réglementé [Difficultés techniques] pourra croître et prospérer. C'est en partie grâce à l'éducation — les Canadiens comprennent que des sites légaux et réglementés sont maintenant disponibles. Notre bureau reçoit assez régulièrement des appels de personnes qui ont du mal à retirer leur argent de sites à l'étranger. De nombreux Canadiens ne réalisent pas que ces sites ne sont pas réglementés et ne sont pas légaux dans le pays. Malheureusement, ils l'apprennent parfois à leurs dépens et ne parviennent pas à retirer leur argent de ces sites.

**Le sénateur Wells :** Je comprends cela, mais existe-t-il une projection sur le montant qui serait dépensé pour les paris sportifs légaux? Je veux comparer les 14 milliards de dollars que vous avez mentionnés à ce qui se passera l'an prochain, si ce projet de loi est adopté.

**M. Burns :** Deloitte a utilisé des chiffres de plus de 7 milliards de dollars qui seraient versés immédiatement dans le marché légal. Au cours des cinq prochaines années, ce montant atteindrait environ 28 milliards de dollars. C'est une estimation qu'ils ont faite. Il y aurait une croissance, ce qui n'est pas négligeable, au-delà des paris actuels et, espérons-le, une grande partie du marché illégal se tournera vers le marché légal et réglementé. Lorsque les Canadiens sauront qu'ils ont le choix et qu'ils comprendront où va l'argent de leurs paris — et quels en sont les avantages —, nous verrons cette transition. Cela prendra du temps. Selon une évaluation, la croissance pourrait atteindre 28 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années.

**Le sénateur Wells :** Merci de ces remarques.

Monsieur Ambrosie, expliquez-moi comment cela fonctionne. Une personne parie sur un match de la LCF. Admettons qu'elle parie 20 \$. Le pari n'est pas gagnant, alors elle perd son pari. Où vont les 20 \$? Sont-ils versés à la société de loterie qui les distribue à la ligue? Sont-ils versés à la ligue? Expliquez-moi comment le processus des paris perdus fonctionne.

**M. Ambrosie :** Eh bien, sénateur Wells, je dois avouer que je ne suis pas un expert dans le domaine du jeu. Ce que je vois comme avantage pour la LCF, ce sont les relations avec les fournisseurs — les exploitants — qui seraient évidemment intéressés à encourager les gens à envisager de parier sur un match de la Ligue canadienne de football. Les mécanismes de l'industrie du jeu sont vraiment du ressort de M. Burns, et il serait mal avisé de ma part d'essayer de prétendre être un expert dans ce domaine particulier.

**Senator Wells:** Could I kick that over to Mr. Burns? What happens when someone bets \$20 and they lose it? Where does that money go?

**Mr. Burns:** I will be short. Professional sports leagues won't participate in the bet. What they do is done through relationships in selling data and their information and marketing partnerships and other partnerships like that. That's where the revenue returns to the organizations, teams, stadiums and things like that.

**Senator Wells:** Thank you.

**Senator Loffreda:** Thank you to our witnesses for being here. I have a question for CFL Commissioner Mr. Randy Ambrosie, but also for Mr. Burns from the Canadian Gaming Association. Mr. Burns, you did mention \$4 billion in offshore betting, currently, and \$10 billion in organized crime betting. We have Deloitte projections that we will recuperate, with this bill, from \$7 billion to \$28 billion over the next five years. With the \$14 billion that is currently illegal, we will recuperate \$28 billion. My concern is that, because of this bill, we are growing this market. Are we leading many Canadians to a gambling addiction?

Here is a quick question for Mr. Ambrosie: What is the economic impact of Bill C-218 on the CFL? Will we see more partnering with sports books, like I believe some CFL teams are currently considering? Would there be elite sports tourism with more U.S. citizens coming? Will it grow the CFL?

**Mr. Burns:** What we've seen is, yes, there will be a growth in the market. There's been a slight growth in the gaming market over time, and it will continue to grow over time. These are estimates by independent groups. Are these exactly what will come true? What we've seen is that Canadians do like to bet on sports, but we have also seen that we have some of the best world-class responsible gaming programs. A recent piece of research published through the Alberta Gaming Research Institute also shows that problem gambling rates in this country over the period of time between 2002 and 2018 decreased by 45%. Our education programs are working, and Canadians are becoming more accustomed to understanding what gaming is and what it isn't. What we've seen is a stabilization of problem gambling over the last decade or more and lots of decreases happening more recently — and gaming has expanded in this country in that time.

The reality is that just because there's a new product doesn't mean there are new problem gamblers. There are lots of people gambling today illegally in illegal markets. Those programs are available to people today if they reach out, but the problem is

**Le sénateur Wells :** Est-ce que je pourrais demander à M. Burns de répondre à cette question? Que se passe-t-il quand une personne parie 20 \$ et les perd? Où va cet argent?

**M. Burns :** Je serai bref. Les ligues sportives professionnelles ne participeront pas au pari. Ce qu'elles font, elles le font par l'entremise de relations en vendant des données et leurs renseignements, de partenariats de marketing et d'autres partenariats de ce genre. C'est là que les revenus sont reversés aux organisations, équipes, stades et autres.

**Le sénateur Wells :** Merci.

**Le sénateur Loffreda :** Merci à nos témoins d'être présents. J'ai une question pour le commissaire de la LCF, M. Randy Ambrosie, mais aussi pour M. Burns, de la Canadian Gaming Association. Monsieur Burns, vous avez mentionné 4 milliards de dollars de paris à l'étranger, actuellement, et 10 milliards de dollars de paris du crime organisé. Selon les projections de Deloitte, nous récupérerons, avec ce projet de loi, de 7 à 28 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années. Avec les 14 milliards de dollars qui sont actuellement illégaux, nous récupérerons 28 milliards de dollars. Ce qui m'inquiète, c'est qu'avec ce projet de loi, nous faisons croître ce marché. Sommes-nous en train de mener de nombreux Canadiens vers une dépendance au jeu?

Voici une petite question pour M. Ambrosie : quelle est l'incidence économique du projet de loi C-218 sur la LCF? Verrons-nous davantage de partenariats avec des paris sportifs, comme je crois que certaines équipes de la LCF l'envisagent actuellement? Y aura-t-il un tourisme sportif d'élite avec la venue d'un plus grand nombre de citoyens américains? Cela fera-t-il croître la LCF?

**M. Burns :** Ce que nous avons vu, c'est que, oui, il y aura une croissance du marché. Il y a eu une légère croissance du marché du jeu au fil du temps, et il continuera à croître au fil du temps. Ce sont des estimations faites par des groupes indépendants. Sont-elles exactement celles qui se réaliseront? Ce que nous avons vu, c'est que les Canadiens aiment parier sur les sports, mais nous avons également vu que nous avons certains des meilleurs programmes de jeu responsable au monde. Une recherche récente publiée par l'Alberta Gaming Research Institute montre également que les taux de jeu problématique dans ce pays, entre 2002 et 2018, ont diminué de 45 %. Nos programmes d'éducation fonctionnent, et les Canadiens sont de plus en plus habitués à comprendre ce qu'est le jeu et ce qui ne l'est pas. Ce que nous avons vu, c'est une stabilisation du jeu problématique au cours de la dernière décennie ou plus et de nombreuses diminutions récentes — et le jeu a pris de l'expansion dans ce pays pendant ce temps.

La réalité est que ce n'est pas parce qu'il y a un nouveau produit qu'il y a de nouveaux joueurs à problèmes. Il y a aujourd'hui beaucoup de personnes qui jouent illégalement sur des marchés illégaux. Ces programmes sont à la disposition

things like credit. The Hells Angels is happy to extend you credit all day long. There are less than a handful of casinos in this country that will actually extend you credit, and it's like applying for a mortgage. We don't extend credit very widely. It won't happen online. There are lots of differences that will come with a regulated, controlled marketplace.

**Mr. Ambrosie:** I'll pick up on that point, and then I'll answer Senator Loffreda's more direct question. One of the concerns we have today with so much of this business being done offshore is we have no line of sight or access to surveillance. We can't tell if something is happening behind the scenes that might lead us to a deeper, more thorough investigation.

One of the things we're excited about by bringing it onshore is the opportunity to work with the gaming operators, the provincial regulators and law enforcement to make sure that we have a line of sight to see if something is happening that doesn't make sense. We understand from Mr. Burns that all of those tools can be available to us to actually make gambling safer and raise the level of integrity in our game.

To Senator Loffreda's more direct question, we think this is a tremendous revenue opportunity. Exactly how much, we don't know. We do think it will impact our ability to create engagement with fans and create an opportunity to attract new fans within all four corners of our great country and from other parts of the world, who will be more attracted to watching a game because they have a \$5 bet or a \$10 bet. They might stay longer. We know in conversations with our broadcast partner, for example, that improvements in ratings are not just how many people watch a game but how long they watch it for. If somebody stays for that last three minutes of the game because they have a \$5 bet, it's actually going to help us improve our ratings.

There are benefits all over the ecosystem for us. As Mr. Burns said, there are going to be avenues relating to data and other such things. Suffice it to say, we are very excited. We don't think we've seen an opportunity for revenue enhancement to any degree like we have seen and see in Bill C-218.

**Senator Moncion:** Could you discuss measures the industry is taking in excluding pathological players? That's the first question. Do you have data on the efficiency of your responsible gambling programs?

**Mr. Burns:** Thank you, senator. Self-exclusion tools are available for patrons. One of the things we've learned and that experts will talk about is that as much as controlling the

des gens aujourd'hui s'ils se manifestent, mais le problème réside dans des choses comme le crédit. Les Hells Angels sont heureux de vous accorder du crédit n'importe quand. Il y a moins d'une poignée de casinos dans ce pays qui vous accordent un crédit, et c'est comme demander un prêt hypothécaire. Nous n'accordons pas beaucoup de crédit. Cela n'arrivera pas en ligne. Il y a beaucoup de différences qui viendront avec un marché réglementé et contrôlé.

**M. Ambrosie :** Je vais revenir sur ce point, puis je répondrai à la question plus directe du sénateur Loffreda. L'un des problèmes auxquels nous nous heurtons de nos jours, alors qu'une grande partie de ces activités sont réalisées à l'étranger, est que nous n'avons pas une idée claire de ce qui se passe ou d'accès à une surveillance. Nous ne pouvons dire si quelque chose se passe dans les coulisses, qui pourrait nous conduire à une enquête plus approfondie, plus complète.

L'une des choses que nous aimons le plus dans le cadre de ce projet, c'est l'occasion de travailler avec les exploitants de jeux, les organismes de réglementation provinciaux et les forces de l'ordre pour nous assurer que nous avons une idée claire pour voir si quelque chose d'insensé a lieu. M. Burns nous a dit que tous ces outils peuvent être mis à notre disposition pour rendre le jeu plus sûr et élever le niveau d'intégrité de notre jeu.

Pour répondre à la question plus directe du sénateur Loffreda, nous pensons qu'il s'agit d'une formidable occasion pour générer des revenus. Nous ne savons pas exactement combien. Nous pensons que cela aura une incidence sur notre capacité de créer un engagement avec les amateurs, et d'attirer de nouveaux amateurs, aux quatre coins de notre grand pays et dans d'autres parties du monde, qui seront plus attirés par le fait de regarder un match parce qu'ils peuvent parier 5 ou 10 \$. Ils resteront peut-être plus longtemps. Nous savons, grâce à nos conversations avec notre partenaire de diffusion, par exemple, que l'amélioration de l'audimat ne tient pas seulement au nombre de personnes qui regardent un match, mais aussi à la durée de ce dernier. Si quelqu'un reste pendant les trois dernières minutes du match parce qu'il a fait un pari de 5 \$, cela va nous aider à améliorer notre taux d'audience.

Il y a des avantages pour nous dans tout l'écosystème. Comme l'a dit M. Burns, il y aura des possibilités concernant les données et d'autres choses de ce genre. Il suffit de dire que nous sommes très enthousiastes. Nous ne pensons pas avoir vu une occasion d'accroître les revenus à un degré aussi élevé que ce que nous avons vu et voyons dans le projet de loi C-218.

**La sénatrice Moncion :** Pouvez-vous nous parler des mesures prises par le secteur pour exclure les acteurs pathologiques? C'est la première question. Disposez-vous de données sur l'efficacité de vos programmes de jeu responsable?

**M. Burns :** Merci, sénatrice. Des outils d'auto-exclusion sont disponibles pour les clients. Une des choses que nous avons apprises et dont les experts parleront, c'est que dans la mesure où

environment and providing highly trained staff is possible, every staff member in a front-line casino is trained on responsible gaming and how to identify people in distress and with problems and helping them find pathways to help. They do have to want to help themselves at the same time. There are self-exclusion tools for that.

In the online space, there are player controls so they can set budgets and time on devices. They can control and give them the tools to ensure they are able to control their spend and give them the information they need to make those informed choices.

With respect to effectiveness, obviously the rates of problem gambling have been stable in this country and declining, and our education programs and initiatives continue unabated and we continue to develop new and innovative programs and ways to reach and educate players. There are lots of professionals you will hear from in the responsible gaming space that I know are coming as witnesses who can attest in a very detailed way on how they work to build those programs within our gaming environments and within the provinces.

**Senator Marshall:** Thank you for being here this evening. I have a simple question.

In order for this to go into effect, if we pass this bill by the end of the month, how long will it take for all the partners to be ready so we can start making our bets? Are we talking about months or years? The reason I'm asking the question is because we study a lot of government legislation, and quite often the time frames are far out into the future — five years, seven years — and in some cases, the deadlines or the target dates aren't even mentioned, it's that far out.

I support the bill and it's long overdue, but realistically speaking, how long do you think it will take for all the players to be ready?

**Mr. Burns:** Thank you, senator. I believe that the provincial governments are currently in the process of having provincial gaming regulators look at developing provincial regulations. As you know, they've had a long, robust history regulating the gaming industry. Being able to be prepared, there are other jurisdictions we're learning from.

It would be a matter of months. By the fall, you will see jurisdictions start having very robust offerings. With provincial lottery corporations, through their own sites and working with the provincial regulators, it could be weeks because the sports product is there. It's being offered today. There are new rules

il est possible de contrôler l'environnement et de fournir un personnel hautement qualifié, chaque membre du personnel d'un casino de première ligne est formé au jeu responsable et à la manière de détecter les personnes en détresse et ayant des problèmes, et de les aider à trouver des sources d'aide. Il faut aussi qu'elles veuillent s'aider elles-mêmes. Il existe des outils d'auto-exclusion pour cela.

Dans l'espace en ligne, il existe des contrôles pour les joueurs afin qu'ils puissent fixer des budgets et le temps passé sur les appareils. Ils peuvent contrôler et leur donner les outils nécessaires pour qu'ils soient en mesure de contrôler leurs dépenses et leur donner les informations dont ils ont besoin pour faire ces choix éclairés.

En ce qui concerne l'efficacité, il est évident que les taux de jeu problématique sont stables et en baisse dans ce pays, et nos programmes et initiatives d'éducation se poursuivent sans relâche et nous continuons à élaborer des programmes et des moyens nouveaux et novateurs pour atteindre et éduquer les joueurs. Vous entendrez de nombreux professionnels du secteur du jeu responsable qui, je le sais, viendront témoigner et vous expliqueront en détail comment ils travaillent à l'élaboration de ces programmes dans nos environnements de jeu et dans les provinces.

**La sénatrice Marshall :** Merci d'être ici ce soir. J'ai une question simple.

Pour que cela entre en vigueur, si nous adoptons ce projet de loi avant la fin du mois, combien de temps faudra-t-il pour que tous les partenaires soient prêts et que nous puissions commencer à faire nos paris? S'agit-il de mois ou d'années? Si je pose cette question, c'est parce que nous étudions beaucoup de lois gouvernementales et que, bien souvent, les délais sont très éloignés — cinq ans, sept ans — et, dans certains cas, les dates limites ou les échéances ne sont même pas mentionnées, tant elles sont éloignées.

J'appuie le projet de loi et il est attendu depuis longtemps, mais pour être réaliste, combien de temps pensez-vous qu'il faudra pour que tous les joueurs soient prêts?

**M. Burns :** Merci, sénatrice. Je crois que les gouvernements provinciaux sont en train de demander aux organismes provinciaux de réglementation du jeu d'élaborer des règlements provinciaux. Comme vous le savez, ils ont une longue et solide histoire de réglementation de l'industrie du jeu. Pour être en mesure de nous préparer, nous apprenons d'autres instances.

Ce serait une question de mois. D'ici l'automne, vous verrez des instances commencer à proposer des offres très solides. Avec les sociétés de loterie provinciales, par l'entremise de leurs propres sites et en travaillant avec les organismes de réglementation provinciaux, cela pourrait prendre quelques

that need to be put in place, and I can tell you that gaming regulators from coast to coast are working on those right now to be ready for the opportunity when it comes.

**Senator Marshall:** Are your organizations ready? You sound like we could go in a year and are right ready to launch.

**Mr. Burns:** We're right ready. The B.C. Lottery Corporation has a very robust sports offering on their online platform today. The Gaming Policy and Enforcement Branch in British Columbia, the regulator from that province, is writing regulations today. The Alcohol and Gaming Commission of Ontario is doing the same. They are prepared to be ready soon.

**Senator Marshall:** Give me a time frame.

**Mr. Burns:** By Labour Day.

**Senator Marshall:** By Labour Day of this year?

**Mr. Burns:** Yes.

**Senator Marshall:** I'll wait until you come back to testify next time. Thank you.

**The Chair:** I think what Senator Marshall is getting at is it's better to under-promise and over-perform. Nevertheless, I'm sure you'll do the best you can.

[*Translation*]

**Senator Bellemare:** My question is for both participants, whom I thank for being with us.

I'm having some difficulty with this, as it's a little concerning when you get into voting on individual sports bets. I wonder what effect it has on professional teams compared to semi-professional teams.

I was wondering: Isn't there a greater risk of cheating in sports betting that involves semi-professional teams? Perhaps the amounts are smaller, so it could go unnoticed.

Would it be better to include a specific provision in the Criminal Code for betting on semi-professional teams, or do you feel there's no particular problem between the two sports categories?

semaines, car le produit sportif est là. Il est offert aujourd'hui. De nouvelles règles doivent être mises en place, et je peux vous dire que les organismes de réglementation du jeu d'un océan à l'autre y travaillent en ce moment même afin d'être prêts à saisir l'occasion lorsqu'elle se présentera.

**La sénatrice Marshall :** Vos organisations sont-elles prêtes? On dirait qu'on pourrait y aller de l'avant dans un an et qu'on est prêt à se lancer.

**M. Burns :** Nous sommes prêts. La B.C. Lottery Corporation a une offre sportive très solide sur sa plateforme en ligne à l'heure actuelle. La Gaming Policy and Enforcement Branch de la Colombie-Britannique, l'organisme de réglementation de cette province, rédige actuellement des règlements. La Commission des alcools et des jeux de l'Ontario fait de même. Ils se préparent à être bientôt prêts.

**La sénatrice Marshall :** Donnez-moi un délai.

**M. Burns :** Avant la fête du Travail.

**La sénatrice Marshall :** Avant la fête du Travail de cette année?

**M. Burns :** Oui.

**La sénatrice Marshall :** J'attendrai que vous reveniez témoigner la prochaine fois. Merci.

**Le président :** Je pense que ce que la sénatrice Marshall veut dire, c'est qu'il vaut mieux promettre peu et dépasser ses engagements. Néanmoins, je suis sûr que vous ferez du mieux que vous pourrez.

[*Français*]

**La sénatrice Bellemare :** Ma question s'adresse aux deux participants, que je remercie d'être parmi nous.

J'ai quelques difficultés avec cela, car c'est un peu inquiétant quand on se met à voter sur des paris sportifs individuels. Je m'interroge sur l'effet de cette situation sur les équipes professionnelles comparativement aux équipes semi-professionnelles.

Je me posais la question suivante : n'y a-t-il pas un plus grand risque de tricherie dans les paris sportifs qui impliquent des équipes semi-professionnelles? Les sommes sont peut-être moins importantes, et cela pourrait donc passer inaperçu.

Serait-il préférable d'inclure une disposition spécifique dans le Code criminel au sujet des paris sur les équipes semi-professionnelles ou alors, à votre avis, il n'y a pas de problème particulier entre les deux catégories de sport?

[English]

**Mr. Burns:** It's very particular which sports are actually bet on. Just because there is a sporting event happening, it doesn't mean people are going to place bets on it, or more importantly, sports books are going to take bets on that product. In fact, there will be a very clear line. This is where the provincial governments and the regulators come in.

For the last three decades, the provinces have been able to take the Criminal Code and apply their own provincial regulations, laws and oversight to be able to enforce those mechanisms. This is one of the areas where they will step in and say, "We will prohibit sports betting on these sports. We will permit betting on these sports."

There is a series of criteria and best practices around the world. Regarding minors, that would probably be no. Is there secure data available to understand how the bet is satisfied? Because if it's a group of people playing in a field, there is nobody watching, there is no data, so they won't take bets on that. They will take bets predominantly on professional sporting events because they can ensure the integrity of the data to settle the bets. The operators don't want to be cheated and don't want to take bets in areas where they're not certain of what can happen.

**The Chair:** Mr. Ambrosie, do you have any comments on that?

**Mr. Ambrosie:** Unfortunately, I did not get the translation for the question, and I apologize that I'm not in a position to respond.

**The Chair:** I don't like to save time that way, but I'm sorry you don't have that information.

Senator Bellemare, are you satisfied with the response by Mr. Burns?

**Senator Bellemare:** Yes. It would have been interesting to have your opinion. Briefly, I was wondering if there was a risk that the semi-professional groups will trick the game more easily than for professional games. Mr. Burns told me they will probably not be allowed because the data would not be so strong in the semi-professional leagues or any other kinds of games in the park — with kids, for instance.

**The Chair:** Mr. Ambrosie, could we have a quick view on that matter?

[Traduction]

**M. Burns :** Les sports sur lesquels on parie sont très particuliers. Ce n'est pas parce qu'un événement sportif a lieu que les gens vont parier dessus ou, plus important encore, que les preneurs de paris sportifs vont accepter de parier sur ce produit. En fait, il y aura une ligne de démarcation très nette. C'est là que les gouvernements provinciaux et les organismes de réglementation entrent en ligne de compte.

Au cours des trois dernières décennies, les provinces ont été en mesure de prendre le Code criminel et d'appliquer leurs propres règlements, lois et mesures de surveillance provinciaux pour être en mesure de faire respecter ces mécanismes. C'est l'un des domaines où elles interviendront et diront : « Nous interdrons les paris sportifs sur ces sports. Nous autoriserons les paris sportifs sur ces sports. »

Il existe une série de critères et de pratiques exemplaires dans le monde entier. En ce qui concerne les mineurs, ce serait probablement non. Existe-t-il des données sécurisées qui permettent de comprendre comment le pari est satisfait? Parce que s'il s'agit d'un groupe de personnes qui jouent dans un champ, il n'y a personne qui regarde, il n'y a pas de données, donc ils ne prendront pas de paris sur cela. Ils prendront des paris principalement sur des événements sportifs professionnels parce qu'ils peuvent garantir l'intégrité des données pour régler les paris. Les opérateurs ne veulent pas être lésés et ne veulent pas prendre de paris dans des domaines où ils ne sont pas certains de ce qui peut se passer.

**Le président :** Monsieur Ambrosie, avez-vous des commentaires à faire à ce sujet?

**M. Ambrosie :** Malheureusement, je n'ai pas entendu l'interprétation de la question. Je suis désolé de ne pas être en mesure d'y répondre.

**Le président :** Je n'aime pas gagner du temps de cette façon, mais je suis désolé que vous n'avez pas eu l'information.

Sénatrice Bellemare, êtes-vous satisfaite de la réponse de M. Burns?

**La sénatrice Bellemare :** Oui. Il aurait été intéressant d'avoir votre opinion. Brièvement, je me demandais si la tricherie serait plus facile pour les groupes semi-professionnels que pour les groupes professionnels. M. Burns m'a dit que les paris ne seront probablement pas autorisés parce que les données ne seraient pas aussi solides pour les ligues semi-professionnelles ou pour d'autres types d'épreuves se déroulant dans un parc — avec des jeunes, par exemple.

**Le président :** Monsieur Ambrosie, pouvez-vous nous donner rapidement votre avis sur cette question?

**Mr. Ambrosie:** Again, Senator Bellemare, I apologize that I didn't get your question the first time, but I understand it now. I'm not an expert in this area, but my understanding is that there will be significant restrictions on what kinds of sports and activities can be gambled on. There will have to be a certain level of sophistication and control in place in order to qualify. I think some of those perhaps semi-pro or more informal sports will simply be excluded from this ecosystem. I also think it will put a positive responsibility on us — for the training, education and ongoing learning — to make sure we are a competent and professional partner in this endeavour.

[Translation]

**Senator Dagenais:** I have a question for Mr. Burns and Mr. Ambrosie. I will start with Mr. Burns.

Currently, Canadians are placing bets over the internet, even in U.S. casinos. There's no denying that they are also betting with illicit organizations. What benefits will you offer to bettors for spending their money in Canada, and will it pay off better with you than with other organizations?

[English]

**Mr. Burns:** There are a couple of things that are also happening around this time. Canada has had this grey market for online gaming because the law has been unclear in terms of where the bet occurs. We can't enforce our laws extraterritorially. When you go online and the server is sitting in Malta or the United Kingdom, the bet is really occurring in that server and not in your living room where you're sitting in Canada. That has been part of what has been evaded in the law.

The Ontario government is in the process of trying to change that and bring in a regulated system for all online gaming. This is important because it will create a black market and a white market with the Province of Ontario. Other jurisdictions in the country are watching to see what Ontario's choices are to try to curb some of that offshore online spending, to try to create a marketplace and promote those licences.

Within the Canadian jurisdiction, we need to make sure that people know the sites are fair and regulated and that they are top-tier companies that are meeting the highest standards of control. We live in a highly regulated industry and we pride ourselves on being able to provide safe and secure environments.

The key is to bring that back in. That's the work of promoting the fact that these Canadian sites are licensed, and telling and educating people continually that some of the sites they chose

**M. Ambrosie :** Encore une fois, sénatrice Bellemare, je suis désolé. Je n'avais pas compris votre question la première fois, mais je la comprends maintenant. Je ne suis pas un expert dans ce domaine, mais je crois comprendre qu'il y aura des restrictions importantes sur les types de sports et d'activités sur lesquels on peut parier. L'admissibilité sera subordonnée à un certain degré de raffinement et de contrôle. Je pense que certains des sports semi-professionnels ou des sports plus informels seront tout simplement exclus de cet écosystème. Je pense également que nous aurons la responsabilité positive — pour la formation, l'éducation et l'apprentissage continu — de nous assurer d'être un partenaire compétent et professionnel dans cette démarche.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** J'ai une question pour M. Burns et M. Ambrosie. Je vais commencer avec M. Burns.

Actuellement, les Canadiens font des paris par l'intermédiaire d'Internet, même dans des casinos américains. On ne se cachera pas qu'ils font aussi des paris avec des organisations illicites. Quels avantages allez-vous offrir aux parieurs pour qu'ils dépensent leur argent au Canada? Est-ce que ce sera plus payant avec vous qu'avec les autres organisations?

[Traduction]

**M. Burns :** Il y a certaines choses qui se passent également de ces temps-ci. Le Canada a un marché gris des jeux en ligne parce que la loi n'est pas claire quant à l'endroit où le pari est effectué. Nous ne pouvons pas faire appliquer nos lois hors de notre territoire. Lorsque vous allez en ligne et que le serveur se trouve à Malte ou au Royaume-Uni, le pari a réellement lieu dans ce serveur et non là où vous vous trouvez, dans votre salon au Canada. C'est en partie ce qui a été éludé dans la loi.

Le gouvernement de l'Ontario est en train d'essayer de changer cela et de mettre en place un système réglementé pour tous les jeux en ligne. C'est important, car cela va créer un marché noir et un marché légal, dans la province de l'Ontario. D'autres provinces du pays attendent de voir les solutions que l'Ontario va choisir pour essayer de freiner les dépenses en ligne à l'étranger, de créer un marché et de faire la promotion de ces licences.

À l'échelle du Canada, nous devons veiller à ce que les gens sachent que les sites sont justes et réglementés et qu'il s'agit d'entreprises de premier ordre qui respectent les normes de contrôle les plus strictes. Nous évoluons dans un secteur hautement réglementé et nous sommes fiers de pouvoir offrir des environnements sûrs et sécurisés.

La clé est de rétablir cela. À cette fin, il faut faire valoir que les sites canadiens sont autorisés, et il faut constamment signaler aux gens que certains des sites qu'ils ont choisis ne sont pas

are not legal and that you run the risk of not getting paid in some cases, depending on where they are.

There are sites that are regulated in the U.K. that Canadians are betting on. They're not betting on the United States, though, because those sites don't offer. The United States' laws are very clear, and they're black and white, so most of these are offshore European sites or in other countries in South and Central America.

[Translation]

**Senator Dagenais:** Mr. Ambrosie, we know that professional sports organizations have a history of putting an expensive price tag on their trademark. Will you get your fair share of the winnings?

[English]

**Mr. Ambrosie:** Mr. Chair, I apologize. I've been working with your staff to see if I can get translation, but I cannot respond to the question because I'm not getting translation.

**Senator Dagenais:** How much do you receive for your trademark, Mr. Ambrosie?

**Mr. Ambrosie:** As it relates to this particular opportunity?

**Senator Dagenais:** Yes.

**Mr. Ambrosie:** The answer is that today we don't know exactly. There are lots of elements of this initiative that are yet to be defined. We do believe that the opportunity is significant. Of course, getting those answers will come as we go into the next steps, once the legislation is passed. Hopefully it passes the Senate, and we believe at that point a lot of those answers will become much clearer. We do think it is significant and, as I said earlier, perhaps a once-in-a-generation opportunity for revenue enhancement at a time when we desperately need it.

**Senator Ringuette:** My question is for both gentlemen. My concern is with regard to enforcement. You will say that, well, no one is enforcing the offshore betting that is happening right now. For certain items the provinces do make regulations, but the enforcement is not as one would expect.

To give me an idea of the provincial enforcement mechanism, in the last five years, Mr. Burns, with regard to the members within your association, how many contraventions did the province put forward to your membership?

**Mr. Burns:** Our members, obviously, hold licences in the jurisdictions in which they operate, and they value those licences. Clearly, those things do happen at times when things

légaux et qu'ils courent le risque de ne pas être payés dans certains cas, selon leur emplacement.

Il y a des sites qui sont réglementés au Royaume-Uni et sur lesquels les Canadiens font des paris. Mais ils ne parient pas sur les États-Unis, car ces sites ne proposent pas de services. Les lois des États-Unis sont très claires — noir sur blanc. La plupart de ces sites sont donc des sites européens ou d'autres pays d'Amérique du Sud et d'Amérique centrale.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** Monsieur Ambrosie, on sait que les organisations sportives professionnelles ont l'habitude de monnayer chèrement leur marque de commerce. Allez-vous recevoir votre juste part des gains?

[Traduction]

**M. Ambrosie :** Monsieur le président, je m'excuse. Je travaille avec votre personnel pour voir si je peux entendre l'interprétation, mais faute de services d'interprétation, je ne peux pas répondre à la question.

**Le sénateur Dagenais :** Combien obtenez-vous pour votre marque de commerce, monsieur Ambrosie?

**M. Ambrosie :** En ce qui concerne cette occasion particulière?

**Le sénateur Dagenais :** Oui.

**M. Ambrosie :** Pour l'instant, nous ne le savons pas exactement. Il reste encore beaucoup d'éléments à définir pour cette initiative. Nous pensons que c'est une occasion importante. Bien entendu, nous obtiendrons ces réponses lors des prochaines étapes, une fois le projet de loi adopté. Nous espérons que le Sénat l'adoptera, et nous pensons qu'à ce moment-là, de nombreuses réponses deviendront beaucoup plus claires. Nous pensons qu'il s'agit d'une mesure importante et, comme je l'ai dit plus tôt, peut-être d'une occasion unique d'augmenter les revenus à un moment où nous en avons désespérément besoin.

**La sénatrice Ringuette :** Ma question s'adresse à nos deux témoins. Ma préoccupation concerne l'application de la loi. Vous allez dire, bon, personne ne fait respecter les paris extraterritoriaux qui ont lieu en ce moment. Pour certains éléments, les provinces prennent des règlements, mais l'application n'est pas celle à laquelle on pourrait s'attendre.

Pour me donner une idée du mécanisme d'application provincial, au cours des cinq dernières années, monsieur Burns, en ce qui concerne les membres de votre association, combien de contraventions la province a-t-elle dressées à vos membres?

**M. Burns :** Nos membres, évidemment, détiennent des licences dans les territoires où ils opèrent, et ils tiennent à ces licences. Évidemment, il arrive parfois que les choses ne se

may not go as planned. However, there have been very few instances — that I'm aware of at this point, and I can't speak to a specific number — where there have been questions within the current licence-regulated marketplace. Most of the operators have highly sophisticated compliance and screening programs for employees and suppliers. There are multiple procedures in terms of how gaming floors and online sites operate within the country, as they are regulated.

The enforcement of keeping out those offshore online sites is where the Canadian law is not clear. Where does the bet occur? That has been a point where the Crown and law enforcement have not been interested in trying to pursue this because the outcome is uncertain. Is what they're doing illegal? Does the bet occur in Canada?

There was a case in British Columbia, called *Starnet*. The servers existed on Canadian soil and they were shut down. The operators were fined and operations stopped.

However, when the servers are not in Canada and the activities are taking place offshore, the law has been unclear. That's why the Province of Ontario has chosen to create a legal licence framework for online gaming at any level. People who want to offer their services in the Province of Ontario need to be licensed. They will need a security and integrity test to get those licences. This will ensure that there is a black market and a white market. There will be legal and illegal markets clearly defined in Ontario by the end of this year. That's a very productive move by the province. As an industry association, we have been asking for internet gaming to be entirely regulated in this country since our inception in 2006.

**Mr. Ambrosie:** I would add that we would be massively motivated to have robust surveillance. We would be very motivated to have strict enforcement because the fundamental integrity of our game would be at stake. On behalf of our nine member clubs and all of my colleagues from around the league, we would want to make sure this next step into legalized sports betting would be taken in partnership with the authorities, with the provincial regulators, because the fundamental integrity of our game would be put at risk if we weren't. All I can tell you is that I think we will be a very good partner in this process because our level of motivation is exceptionally high.

**The Chair:** Thank you very much. As you can see from some of my comments, we are somewhat pressed for time. We have another panel. I want to thank you both very much for your evidence this evening. As you can imagine, we will be going through a number of meetings going forward and hearing from other witnesses as we develop a complete and thorough understanding of the issues. I can say for myself and for the

passent pas comme prévu. Cependant, il est arrivé en de très rares occasions — à ma connaissance pour l'instant, et je ne peux pas donner un nombre précis — que des questions soient soulevées au sein du marché actuel, où les licences sont réglementées. La plupart des exploitants ont des programmes de conformité et de sélection très sophistiqués pour les employés et les fournisseurs. Il existe de multiples procédures concernant la manière dont les salles de jeux et les sites en ligne fonctionnent au pays, car ils sont réglementés.

Ce qui n'est pas clair dans la loi canadienne, c'est la façon de bloquer les sites extraterritoriaux en ligne. Où le pari est-il effectué? C'est un aspect sur lequel la Couronne et les organismes d'application de la loi n'ont pas souhaité se pencher, car le résultat est incertain. Ce qu'ils font est-il illégal? Le pari a-t-il lieu au Canada?

Il y a eu un cas en Colombie-Britannique, celui de *Starnet*. Les serveurs se trouvaient en territoire canadien et ils ont été fermés. Les exploitants ont été condamnés à une amende et les opérations ont cessé.

Cependant, quand les serveurs ne sont pas au Canada et que les activités se déroulent à l'étranger, la loi n'est pas claire. C'est pourquoi la province de l'Ontario a choisi de créer un cadre légal de délivrance de licences pour les jeux en ligne à tous les niveaux. Les personnes qui veulent offrir leurs services dans la province de l'Ontario doivent obtenir une licence. Ils devront passer un test de sécurité et d'intégrité pour obtenir une licence. Cela garantira l'existence d'un marché noir et d'un marché légal. Il y aura des marchés légaux et illégaux clairement définis en Ontario d'ici la fin de l'année. C'est une mesure très productive de la part de la province. En tant qu'association industrielle, nous demandons que les jeux sur Internet soient entièrement réglementés dans ce pays depuis notre création en 2006.

**M. Ambrosie :** J'ajouterais que nous sommes extrêmement motivés par l'idée d'une surveillance rigoureuse. Nous sommes très motivés par l'idée d'une application stricte, car c'est l'intégrité fondamentale de notre sport qui est en jeu. Au nom de nos neuf clubs membres et de tous mes collègues de la ligue, nous voulons nous assurer que cette nouvelle étape vers la légalisation des paris sportifs sera franchie en partenariat avec les autorités, avec les organismes de réglementation provinciaux, car sans cela, l'intégrité fondamentale de notre sport sera menacée. Tout ce que je peux vous dire, c'est que je pense que nous serons un très bon partenaire dans ce processus, car notre degré de motivation est exceptionnellement élevé.

**Le président :** Merci beaucoup. Comme certains de mes commentaires le montrent, nous sommes quelque peu pressés par le temps. Nous avons un autre groupe de témoins. Je tiens à vous remercier tous les deux de vos témoignages de ce soir. Comme vous pouvez l'imaginer, nous aurons encore plusieurs réunions et nous entendrons d'autres témoins afin d'acquérir une compréhension complète et approfondie des enjeux. Je peux dire,

committee we're very thankful for your attendance this evening. It's much appreciated.

Thank you, Mr. Ambrosie, and thank you, Mr. Burns.

For our second panel, Ms. Deer and Mr. Hansen, we want to welcome you both and thank you very much for attending. I apologize for the short notice given to you to join us this evening, but it's much appreciated. If you could introduce yourselves and what your roles are, then we will start opening comments with Chief Deer.

**Gina Deer, Chief, Mohawk Council of Kahnawà:ke** Good evening, I am Chief Gina Deer, I am with the Mohawk Council of Kahnawà:ke and head up the external government relations.

**Zane Hansen, President and CEO, Saskatchewan Indian Gaming Authority:** Good evening to the Senate committee members. My name is Zane Hansen. I'm the President and CEO of the Saskatchewan Indian Gaming Authority. We operate a number of casinos in Saskatchewan owned by the First Nations of our province.

**The Chair:** Thank you so much. I wonder if you would permit me, if I might, to express the committee's deep regret and dismay with respect to the tragedy which occurred at the Kamloops Indian Residential School in British Columbia. I hope you permit me to mention that to you. We appreciate you coming this evening.

**Ms. Deer:** *Wat'kwanonweraton.*

I would like to acknowledge that today's proceedings are taking place on unceded Anishinaabe Aki Algonquin territory.

I also want to acknowledge the heavy hearts we have today due to the discovery of the remains of 215 Indigenous children at a former residential school in Kamloops. We stand with the Secwépemc Nation. We are united in grief.

Dear members of the committee, on behalf of the Mohawk Council of Kahnawà:ke, I am pleased to be here today to relay much-needed discussion points around Bill C-218. We hope that our testimony shines light on the dangers of the federal government crafting legislation while choosing to stay blind to the substantive rights and interests of Indigenous communities, including ours.

en mon nom et au nom du comité, que nous vous sommes très reconnaissants de votre participation de ce soir. Nous vous en sommes reconnaissants.

Merci, messieurs Ambrosie et Burns.

Bienvenue à notre deuxième groupe de témoins, composé de Mme Deer et de M. Hansen. Merci beaucoup de votre présence. Je m'excuse du très court préavis que nous vous avons donné pour votre participation à notre réunion de ce soir, mais c'est très apprécié. Veuillez vous présenter et expliquer votre rôle, puis nous entendrons pour commencer la déclaration liminaire de la chef Deer.

**Gina Deer, chef, Conseil des Mohawks de Kahnawà:ke** Bonsoir, je suis la chef Gina Deer, je fais partie du Conseil des Mohawks de Kahnawà:ke et je suis responsable des relations gouvernementales externes.

**Zane Hansen, président et chef de la direction, Saskatchewan Indian Gaming Authority :** Bonsoir aux membres du comité sénatorial. Je m'appelle Zane Hansen. Je suis président et chef de la direction de la Saskatchewan Indian Gaming Authority. Nous exploitons en Saskatchewan un certain nombre de casinos appartenant aux Premières Nations de notre province.

**Le président :** Si vous me le permettez — si vous le voulez bien —, j'aimerais vous exprimer tout le regret et la consternation du comité concernant la tragédie qui s'est produite au pensionnat indien de Kamloops, en Colombie-Britannique. J'espère que vous me permettez de vous mentionner cela. Nous vous remercions d'être venus ce soir.

**Mme Deer :** *Wat'kwanonweraton.*

Je tiens à souligner que les délibérations d'aujourd'hui se déroulent sur le territoire non cédé Anishinaabe Aki des Algonquins.

Je tiens également à souligner que nous avons le cœur lourd à la suite de la découverte des restes de 215 enfants autochtones dans un ancien pensionnat de Kamloops. Nous sommes solidaires de la nation Secwépemc. Nous sommes unis dans le chagrin.

Mesdames et messieurs les membres du comité, au nom du Conseil mohawk de Kahnawà:ke, je suis heureuse d'être ici aujourd'hui pour relayer des éléments de discussions qui sont bien nécessaires autour du projet de loi C-218. Nous espérons que notre témoignage mettra en lumière les risques que court le gouvernement fédéral en élaborant des lois tout en choisissant de ne pas tenir compte des droits et des intérêts fondamentaux des communautés autochtones, dont la nôtre.

Let me be clear: Our community endorses the essence of Bill C-218. Indeed, Canadians should have the right to bet on single sports or athletic events.

Our issue with Bill C-218, as crafted, is it fails to properly regard the rights and interests of Indigenous peoples, especially in a case like that of Kahnawà:ke, where we have been and are actively operating in the sector.

For context, the Mohawks of Kahnawà:ke and Mohawk people generally have engaged in gaming and sports betting since time immemorial. Games of chance and wagering on sporting events such as lacrosse are an integral part of Mohawk culture.

In its most recent iteration, the Mohawk Council of Kahnawà:ke has been exercising this right by regulating, facilitating and conducting both land-based and online gaming. Our community has done so through an assertion of our inherent right to self-determination, enacting the Kahnawà:ke Gaming Law, an assertion that is clearly reconcilable with section 35(1) of Canada's Constitution Act, 1982.

Over the last 25 years we have utilized our own ingenuity and resources to build a successful, sound and reputable gaming industry in both the online and land-based sectors. The industry has provided us opportunity to secure resources to support socio-economic needs in our community, basic needs that would otherwise be under-resourced and unmet.

This industry generates much-needed funds to address those and other socio-economic initiatives for the benefit of the Mohawks of Kahnawà:ke. We did this on our own.

This track record highlights Canada's worst-kept secret: Indigenous-led initiatives rolled out by and for Indigenous peoples can be powerful and vibrant successes. We have always known best how to take care of our own. Away from the one-size-fits-all paternalistic framework, we create, nurture and thrive.

Again, I will reiterate the obvious: Kahnawà:ke does not take issue with the intent of the Criminal Code being amended to permit provinces to facilitate sports betting. We recognize Bill C-218 as a positive move for Canada's gaming industry. However, we do take issue with the bill's failure to appropriately consider, accommodate and reconcile the interests of Indigenous peoples.

To add insult to injury, at no point in the review and progression of this legislation through the House were the concerns and proposed solutions meaningfully accommodated.

Je tiens d'abord à préciser que notre communauté approuve la teneur du projet de loi C-218. En effet, les Canadiens devraient avoir le droit de parier sur des épreuves sportives ou athlétiques particulières.

Le problème que nous avons avec le projet de loi C-218, dans son libellé actuel, est qu'il ne tient pas compte des droits et des intérêts des peuples autochtones, surtout dans un cas comme celui de Kahnawà:ke, où nous sommes déjà présents dans ce secteur.

Pour mettre les choses en contexte, les Mohawks de Kahnawà:ke et les Mohawks en général s'adonnent aux jeux de hasard et aux paris sportifs depuis des temps immémoriaux. Les jeux de hasard et les paris sur des épreuves sportives telles que la crosse font partie intégrante de la culture mohawk.

Le Conseil des Mohawks de Kahnawà:ke, dans sa version la plus récente, exerce ce droit en réglementant, en facilitant et en organisant des jeux sur le territoire et en ligne. Notre communauté l'a fait en exerçant son droit inhérent à l'autodétermination et en adoptant la loi sur les jeux de Kahnawà:ke. L'exercice de ce droit est manifestement compatible avec le paragraphe 35(1) de la Loi constitutionnelle de 1982.

Au cours des 25 dernières années, nous avons misé sur notre ingéniosité et sur nos propres ressources pour bâtir une industrie du jeu prospère, solide et respectée, tant en ligne que sur le territoire. Cette industrie nous a permis d'obtenir des ressources à l'appui des besoins socio-économiques de notre communauté — des besoins fondamentaux qui, autrement, seraient sous-financés et non comblés.

Cette industrie génère des fonds indispensables pour répondre à ces besoins et à d'autres initiatives socio-économiques au profit des Mohawks de Kahnawà:ke. Nous avons fait cela par nous-mêmes.

Ce bilan met en lumière le secret le moins bien gardé au Canada : les initiatives dirigées par les Autochtones, mises en œuvre par et pour les Autochtones, peuvent connaître un succès éclatant. Nous avons toujours su prendre soin des nôtres. Loin du cadre paternaliste uniformisé, nous créons, nourrissons et prospérons.

Encore une fois, je vais rappeler l'évidence : Kahnawà:ke ne s'oppose pas à la modification du Code criminel afin de permettre aux provinces de faciliter les paris sportifs. Nous reconnaissons que le projet de loi C-218 est une mesure positive pour l'industrie du jeu au Canada. Cependant, nous déplorons que le projet de loi ne tienne pas compte des intérêts des peuples autochtones et ne les concilie pas.

Pour couronner le tout, à aucun moment de l'étude et du cheminement de ce projet de loi à la Chambre, les préoccupations et les solutions proposées n'ont été prises en

We don't know which interests drove the House of Commons to pass this legislation without any real regard for our perspectives and proposed solutions. And we are seeking clarity from Minister Lametti on this front.

However, we know that it has been left to the Senate, whose role is to provide sober second thought to legislation, to right a definite wrong. Without amendments, Bill C-218 perpetuates the ongoing misappropriation of Indigenous rights and interests by failing to provide a process for Indigenous nations to negotiate agreements directly with the federal government.

We urge you to work with us in the true spirit of reconciliation to find a path forward that satisfies all sides, and one that provides Canadians with new rights without coming at the expense of ours.

With an eye to moving forward, we are providing specific recommendations on how to precisely achieve this. We are proposing specific and tangible wording amendments that accommodate Indigenous interests by simply establishing a means for Indigenous governments to negotiate specific agreements directly with the federal government.

Senators, there is no shortcut to reconciliation. Canada has to trust the expertise and listen to the lived experience of Indigenous communities. We are here; it starts now.

We thank you for your time and look forward to your questions. I am joined by Chief Ross Montour, who is also on the call.

**The Chair:** Welcome, Chief Montour.

Thank you very much, Chief Deer.

**Mr. Hansen:** Good evening, members of the Senate committee. I am Zane Hansen from the Saskatchewan Indian Gaming Authority. It is a pleasure to be talking to you this evening on the topic of single-event sports betting.

As I mentioned, we are a casino operator that has been operating in the province of Saskatchewan for about 25 years now. We are collectively owned by the 74 First Nations of our province. We operate under a master gaming agreement that our central legislative body here in the province negotiated with government. That's enabled us to develop seven casinos. We recently agreed on terms to add online gaming as the provider for a province-wide application. So we are very engaged in the gaming industry and it has driven many benefits to us.

compte de manière significative. Nous ne savons pas quels sont les intérêts qui ont poussé la Chambre des communes à faire évoluer ce projet de loi sans tenir réellement compte de nos points de vue et des solutions proposées. Et nous cherchons à obtenir des éclaircissements du ministre Lametti à ce sujet.

Cependant, nous savons que la tâche de redresser un tort évident a été laissée au Sénat, dont le rôle est de soumettre les projets de loi à un second examen objectif. Sans amendements, le projet de loi C-218 perpétue le détournement persistant des droits et des intérêts des Autochtones en ne prévoyant pas de processus qui permettrait aux nations autochtones de négocier des accords directement avec le gouvernement fédéral.

Nous vous demandons instamment de travailler avec nous dans un véritable esprit de réconciliation afin de trouver une voie à suivre qui soit satisfaisante pour toutes les parties et qui offre aux Canadiens de nouveaux droits sans que cela se fasse au détriment des nôtres.

Dans un souci d'aller de l'avant, nous fournissons des recommandations précises sur la façon d'y parvenir concrètement. Nous proposons des modifications précises et tangibles du libellé qui tiennent compte des intérêts des Autochtones en créant simplement un moyen pour les gouvernements autochtones de négocier des accords particuliers directement avec le gouvernement fédéral.

Sénateurs, il n'y a pas de raccourci vers la réconciliation. Le Canada doit faire confiance à l'expertise et écouter l'expérience vécue des communautés autochtones. Nous sommes ici; cela commence maintenant.

Nous vous remercions de votre temps et sommes impatients de répondre à vos questions. Je suis accompagnée du chef Ross Montour, qui participe aussi à la réunion.

**Le président :** Bienvenue, chef Montour.

Merci beaucoup, chef Deer.

**M. Hansen :** Bonsoir, mesdames et messieurs les membres du comité sénatorial. Je m'appelle Zane Hansen et je représente la Saskatchewan Indian Gaming Authority. C'est un plaisir de vous parler ce soir des paris sur des épreuves sportives.

Comme je l'ai mentionné, nous sommes une entreprise d'exploitation de casinos qui exerce ses activités dans la province de la Saskatchewan depuis environ 25 ans maintenant. Nous sommes la propriété collective des 74 Premières Nations de notre province. Nous sommes assujettis à un accord-cadre sur les jeux que notre organe législatif central, ici dans la province, a négocié avec le gouvernement. Cela nous a permis de créer sept casinos. Nous avons récemment convenu de modalités pour l'ajout du jeu en ligne en tant que fournisseur d'une application à

Our purpose for getting into this industry is not unlike how other governments view gaming. It is to create employment, support economic development and raise revenues for our communities. The industry since the early 1990s has been resilient and we have delivered well on our mandate in expected benefits.

From our seven casinos, we have had employment created for up to 1,800 individuals, of which two thirds are of First Nations descent. We support on-reserve economic development and we have helped build local infrastructure and tax bases.

From our earnings and proceeds, we commit over \$2 million annually to responsible gaming programming through addictions foundations. Beyond that, we are a non-profit, so we return millions of dollars of profits back annually to our First Nations communities, to the government and to regional charity foundations.

In the context of First Nations economic development and what we have been able to achieve with the gaming industry, these benefits are of critical importance. As we all know, we're not in normal times. COVID-19 has devastated the casino sector over the past 15 months. At this point, we face mounting losses, and a large percentage of our employees remain out of work.

It's good to hear about and see now the vaccine efforts, and we look forward to restarting our casinos on a limited basis. We will begin that road to recovery.

One tool that will help us recover going forward is the approval of single-event wagering. This is an important piece of legislation that will assist us and other gaming operators across the country.

The gaming industry is no different than other sectors of the economy where advances in technology and evolving customer preferences do drive continuous change. What you see with single-event sports wagering is a key example whereby industry estimates show it's the preferred form of sports wagering, yet it remains unregulated and primarily takes place through online and mobile channels, a newer technological form of delivering gaming.

From our perspective as an operator, Bill C-218 enables us to do a number of things.

l'échelle de la province. Nous sommes donc très engagés dans l'industrie du jeu et cela nous a apporté de nombreux avantages.

La raison pour laquelle nous nous sommes lancés dans cette industrie n'est pas différente de celle des autres gouvernements. Il s'agit de créer des emplois, de soutenir le développement économique et de générer des revenus pour nos communautés. Depuis le début des années 1990, l'industrie a été résiliente, et nous avons bien rempli notre mandat en ce qui concerne les avantages attendus.

Dans nos sept casinos, nous avons créé des emplois pour 1 800 personnes, dont les deux tiers sont d'origine autochtone. Nous soutenons le développement économique des réserves et nous avons contribué à la création d'infrastructures et d'assiettes fiscales locales.

Grâce à nos gains et à nos recettes, nous consacrons plus de 2 millions de dollars par an à des programmes de jeu responsable par l'intermédiaire de fondations de lutte contre la toxicomanie. En outre, nous sommes un organisme sans but lucratif, ce qui signifie que nous remettons chaque année des millions de dollars en bénéfices à nos communautés des Premières Nations, au gouvernement et à des fondations caritatives régionales.

Dans le contexte du développement économique des Premières Nations et de ce que nous avons pu réaliser avec l'industrie du jeu, ces bénéfices sont d'une importance capitale. Comme nous le savons tous, ce que nous vivons en ce moment est tout sauf normal. La COVID-19 a dévasté le secteur des casinos au cours des 15 derniers mois. À l'heure actuelle, nous sommes confrontés à des pertes croissantes, et un grand pourcentage de nos employés sont toujours sans emploi.

Il est bon d'entendre parler des efforts de vaccination et de voir cela se matérialiser, et nous avons hâte de redémarrer nos casinos sur une base limitée. Nous allons nous engager sur la voie de la reprise.

Une fois tout cela approuvé, l'outil que représentent les paris sur des épreuves sportives va nous aider à nous rétablir. Ce projet de loi est important et il va nous venir en aide, ainsi qu'à d'autres exploitants de jeux à travers le pays.

L'industrie du jeu n'est pas différente des autres secteurs de l'économie où les progrès technologiques et l'évolution des préférences des clients entraînent des changements constants. Les paris sur des épreuves sportives en sont un exemple clé : les estimations de l'industrie montrent qu'il s'agit de la forme préférée de paris sportifs, mais cette activité reste non réglementée et se pratique principalement par l'intermédiaire de canaux en ligne et mobiles, une nouvelle façon axée sur la technologie de proposer des jeux.

En tant qu'exploitants, nous estimons que le projet de loi C-218 nous permet de faire un certain nombre de choses.

First, it gives us the opportunity to compete and offer a product demanded by our customers. We currently see grey-market operators operating in our province with no benefit back to our stakeholders. Bill C-218 will also enable our company to bring an enhanced experience to our customers based on sports. We will have the ability to integrate online sports wagering while watching sports in our casino food and beverage formats and that will bring a great experience to our customers. This multi-channel approach not only diversifies our revenue base, but it will drive reinvestment and more jobs back to our casinos.

The other thing legislating single-event wagering does is it helps protect the interests of our customers. We always make sure that our customers are well informed on the games we offer, and the integrity of our games are held to a high standard. As operators, we are held to high standards of accountability, as I mentioned, in industry regulation, responsible gaming and the processing of financial transactions. Those are just a number of the benefits we see moving forward with Bill C-218.

I thank you for the invitation to speak this evening.

**The Chair:** Thank you to you both.

**Senator Wallin:** Thank you for being here. Mr. Hansen, are you happy with the bill as it now stands?

**Mr. Hansen:** We would be on the narrow application of the bill. This opens up the ability for the industry which we participate in to offer single-event wagering. We have not been able to participate in that in the past. I understand the interests and the importance of recognition of First Nations jurisdiction in the Criminal Code, but that is a much bigger issue than what Bill C-218 is really looking at doing.

**Senator Wallin:** Thank you. That was my comment to Chief Deer. My sense is you don't believe that you should be subject to the regulation at all, and that seems to be separate from whether or not you have any interest in Bill C-218 or amending Bill C-218. Can you clarify that? Do you think this shouldn't apply in your case?

**Ms. Deer:** No. As I stated in the submission, the agreement needs to be with the federal government. Unlike other provinces, they have agreements with Indigenous communities. There is no such agreement here in Quebec.

Premièrement, il nous donne l'occasion d'être concurrentiels et d'offrir un produit que nos clients réclament. À l'heure actuelle, des exploitants du marché gris sont présents dans notre province sans que les parties prenantes en retirent d'avantages. Le projet de loi C-218 permettra également à notre entreprise d'offrir une expérience améliorée à nos clients en matière de sports. Nous aurons la possibilité d'intégrer les paris sportifs en ligne tout en permettant à nos clients de regarder les sports dans les installations de restauration de nos casinos, et cela leur procurera une superbe expérience. Cette approche à canaux multiples nous permet non seulement de diversifier notre base de revenus, mais aussi de réinvestir et de ramener plus d'emplois dans nos casinos.

Soumettre les paris sur les épreuves sportives à la loi contribue également à protéger les intérêts de nos clients. Nous veillons toujours à ce que nos clients soient bien informés sur les jeux que nous proposons, et l'intégrité de nos jeux est soumise à des normes élevées. Comme je l'ai dit, en tant qu'exploitants, nous sommes tenus par les dispositions réglementaires du secteur de nous soumettre à des normes élevées en matière de responsabilité, de jeu responsable et de traitement des transactions financières. Ce ne sont là que quelques-uns des avantages que nous entrevoyons avec le projet de loi C-218.

Je vous remercie de m'avoir invité à prendre la parole ce soir.

**Le président :** Merci à vous deux.

**La sénatrice Wallin :** Merci d'être là. Monsieur Hansen, êtes-vous satisfait du projet de loi dans sa forme actuelle?

**M. Hansen :** Nous serions du côté d'une application étroite du projet de loi. Il devient possible pour l'industrie dans laquelle nous évoluons d'offrir des paris sur des épreuves sportives. Nous n'avons pas pu le faire dans le passé. Je comprends l'intérêt et l'importance de reconnaître la compétence des Premières Nations dans le Code criminel, mais c'est une question beaucoup plus importante que celle que le projet de loi C-218 cherche à régler.

**La sénatrice Wallin :** Merci. C'est ce que j'ai dit à la chef Deer. J'ai l'impression qu'à votre avis, vous ne devriez aucunement être assujettis à la réglementation, et cette question semble distincte de la question de savoir si le projet de loi C-218 ou son amendement serait avantageux pour vous. Pouvez-vous donner des précisions à ce sujet? Pensez-vous que cela ne devrait pas s'appliquer dans votre cas?

**Mme Deer :** Non. Comme je l'ai dit dans le mémoire, l'entente doit être conclue avec le gouvernement fédéral. Contrairement à d'autres provinces qui ont des ententes avec les collectivités autochtones, il n'y en a pas ici au Québec.

**Senator Wallin:** Do you or do you not support Bill C-218?

**Ms. Deer:** We would like to see an accommodation for Indigenous people within Bill C-218. The way it is written, it does not address it. We did give specific wording to Bill C-218 that we would like to see for Indigenous communities.

**Senator Wallin:** You gave wording to whom, to this committee or you dealt with the government?

**Ms. Deer:** To the House when we made the original position for Kahnawà:ke.

**Senator Wallin:** You want it amended, but as it stands now, you wouldn't support it?

**Ms. Deer:** In its current form, no. We have the wording. We could provide it to you if you would like. Chief Montour can read it for you.

**Senator Wallin:** That's fine. I just wanted to clarify that. Thank you.

**Senator Smith:** Mr. Hansen, you've noted that your organization has created over 1,800 jobs, with the majority being First Nations people. Like many sectors of the economy, yours has not been immune to the impacts of the COVID-19 pandemic, with many of your properties closed and staff on leave. Many stakeholders, including yourself, have come out in favour of the legislation, citing how important it could be for the recovery of your industry.

What type of analysis have you done on the legislation, and what could it mean for your members in terms of recouping revenues lost during this pandemic?

Second, how quickly will you be able to generate or integrate single-game betting into your casinos?

**Mr. Hansen:** Essentially, it's one of those forms of gaming that we're not legally permitted to participate in. It gives us one more offering to our customer base, to serve the customers and generate revenue.

Those aren't new types of gaming being created. It's happening now, but it's happening by operators who aren't licensed to regulate it in our province. Moving this into a regulated atmosphere, we can deliver it well, safely and with a high level of integrity.

If you looked at single-event betting in the broader context of all gaming in the country, it's probably, revenue-wise, going to be a 5% to 6% increase in that overall pie. It's not overly huge in the context of all gaming, but everything helps when you're

**La sénatrice Wallin :** Appuyez-vous le projet de loi C-218?

**Mme Deer :** Nous aimerions voir un compromis pour les Autochtones dans le projet de loi C-218. Son libellé ne règle pas la question. Nous avons donné un libellé précis pour le projet de loi C-218 que nous aimerions voir pour les collectivités autochtones.

**La sénatrice Wallin :** À qui avez-vous donné un libellé, était-ce au comité ou lorsque vous faisiez affaire avec le gouvernement?

**Mme Deer :** À la Chambre lorsque nous avons présenté la position initiale pour Kahnawà:ke.

**La sénatrice Wallin :** Vous voulez l'amender, et vous ne l'appuieriez pas dans sa forme actuelle, n'est-ce pas?

**Mme Deer :** Dans sa forme actuelle, non. Nous avons le libellé. Nous pourrions vous le remettre si vous voulez. Le chef Montour peut vous le lire.

**La sénatrice Wallin :** C'est bon. Je voulais tirer la question au clair. Merci.

**Le sénateur Smith :** Monsieur Hansen, vous avez dit que votre organisation a créé plus de 1 800 emplois, principalement pour les Premières Nations. Comme beaucoup de secteurs de notre économie, le vôtre n'a pas échappé aux répercussions de la pandémie de COVID-19. Vous avez dû fermer un grand nombre de vos propriétés et vous avez perdu beaucoup de personnel. Beaucoup d'intervenants, y compris vous-même, affirment être pour la mesure législative, en disant à quel point elle pourrait être importante pour le rétablissement de votre industrie.

Quel genre d'analyse de la mesure législative avez-vous effectuée, et que pourrait-elle signifier pour vos membres en vue de récupérer les revenus perdus pendant la pandémie?

Deuxièmement, avec quelle rapidité serez-vous en mesure de générer ou d'intégrer les paris sur des épreuves sportives dans vos casinos?

**M. Hansen :** C'est essentiellement une des formes de jeu auxquelles nous ne pouvons pas nous adonner légalement. Nous aurions donc un autre produit à offrir à notre clientèle, pour servir nos clients et générer des revenus.

On ne crée pas de nouvelles sortes de jeu. On le fait déjà, mais c'est dans les mains d'exploitants qui ne sont pas autorisés à le réglementer dans notre province. En passant à un environnement réglementé, nous pouvons l'offrir correctement, de manière sécuritaire et avec un haut niveau d'intégrité.

Lorsqu'on regarde les paris sur une épreuve sportive dans le contexte plus vaste de tous les jeux au pays, cela mènera probablement à une hausse de 5 à 6 % des revenus globaux. Ce n'est pas excessivement énorme dans le contexte général du jeu,

rebuilding from the impacts of COVID-19. It's a great event-based activity and will help drive visitation to our properties as well.

**Senator Smith:** Chief Deer, I understand what you have explained to us in terms of your frustration. Could you, in simple terms, develop exactly what you are looking for in this bill to be able to assist you in moving forward as an energetic partner in the process?

**Ms. Deer:** We look to have the amendment, and we had provided some wording. That was from section 207(1) of the Criminal Code, and we had a clause:

(a) for an Indigenous governing body to conduct and manage gaming and betting pursuant to the terms of an agreement with the government of Canada;

Further down, there is a definition for "Indigenous governing body," which means:

. . . a council, government or other entity that is authorized to act on behalf of an Indigenous group, community or people that holds rights recognized and affirmed by section 35 of the Constitution Act, 1982;

**Senator Smith:** Presently, in terms of ability to move and do what you do with the casinos, that relationship is with Quebec, is it not?

**Ms. Deer:** We do not have a relationship with Quebec. We have asserted our jurisdiction. We have been doing this for over 25 years, since our law has been enacted in Kahnawà:ke, and we have been in the online sector for over 20 years.

**Senator Smith:** Those of us who are Quebecers recognize the success you have had and are probably envious of what you have been able to accomplish. Thank you very much.

**Ross Montour, Chief, Mohawk Council of Kahnawà:ke** It is very important to point out that one of the reasons we did set out 25 years ago to determine a jurisdiction for ourselves to enter into this as an avenue to raise revenues for our community is because Quebec would not talk to us. There was no interest on the part of Quebec to have any discussions with the Mohawks of Kahnawà:ke in terms of any kind of agreements.

Twenty-five years have come and gone, and we have proceeded and developed a gaming framework in this community, which even Justice Minister David Lametti described as being a gaming jurisdiction that was worthy of recognition. This came after we had reached out to the Prime Minister of Canada, explaining what our concerns were about the bill when we first learned of it, that Minister Lametti set out. We were supposed to meet with him; we did meet him in good faith

mais tout est utile lorsqu'on se remet des répercussions de la COVID-19. C'est une excellente activité axée sur des épreuves qui augmentera aussi le nombre de visites à nos propriétés.

**Le sénateur Smith :** Chef Deer, je comprends ce que vous nous avez expliqué, votre frustration. Pourriez-vous, en termes simples, expliquer exactement ce que vous voulez dans ce projet de loi pour vous aider à aller de l'avant en tant que partenaire dynamique dans le processus?

**Mme Deer :** Nous voulons que l'amendement soit retenu, et nous avons fourni un libellé. C'était au paragraphe 207(1) du Code criminel, et nous avions une disposition :

a) Un organisme autochtone peut mettre sur pied et exploiter des jeux conformément aux modalités d'une entente avec le gouvernement du Canada;

On retrouve plus bas une définition d'« organisme autochtone », soit :

[...] un conseil, un gouvernement ou une autre entité autorisés à agir au nom d'un groupe, d'une communauté ou d'un peuple autochtone qui détient des droits reconnus et confirmés par l'article 35 de la Loi constitutionnelle de 1982 [...]

**Le sénateur Smith :** À l'heure actuelle, pour ce qui est de votre capacité à agir et à faire ce que vous faites avec les casinos, la relation est avec le Québec, n'est-ce pas?

**Mme Deer :** Nous n'avons pas de relation avec le Québec. Nous avons affirmé notre souveraineté. Nous menons ces activités depuis plus de 25 ans, depuis l'entrée en vigueur de notre loi à Kahnawà:ke, et nous le faisons en ligne depuis plus de 20 ans.

**Le sénateur Smith :** Les Québécois parmi nous reconnaissent votre succès et envient probablement ce que vous avez réussi à accomplir. Merci beaucoup.

**Ross Montour, chef, Conseil des Mohawks de Kahnawà:ke** Il est très important de souligner qu'une des raisons pour lesquelles nous avons entrepris il y a 25 ans d'affirmer notre souveraineté pour commencer ces activités et augmenter les recettes de notre communauté, c'est parce que le Québec ne voulait pas nous parler. La province ne souhaitait pas discuter avec les Mohawks de Kahnawà:ke pour parvenir à une sorte d'entente.

Vingt-cinq années se sont écoulées, et nous avons mis sur pied et développé un réseau dans la communauté, que même le ministre de la Justice, M. David Lametti, a décrit comme un lieu de jeux qui mérite d'être reconnu. C'était après nous être adressé au premier ministre du Canada pour lui expliquer nos préoccupations relativement au projet de loi après en avoir entendu parler la première fois. Nous étions censés rencontrer le ministre Lametti; nous l'avons rencontré de bonne foi pour tenter

to try to find a workable solution. That's what we were told. And thus far, we have not been able to reach that.

I want to point out that the gaming industry, particularly our online product, has generated just in the last year close to \$10 million that went to cover our own costs for the pandemic, to offset people's incomes and so on. We didn't rely on the Canadian programs. We provided for that.

That's the goal of our gaming industry, to provide for our people, for our community. This is not a profit-making venture. This is a venture which solely has the interests of the Mohawk people of Kahnawà:ke at stake and at heart. We have never been a people who want to put our hands out. We've always wanted to stand on our feet, and we have done that throughout time.

This test of not having a carve-out is one that threatens our ability to continue to provide for our community, for our people. That's a major shortcoming for us in terms of the proposed legislation without the amendments that we have suggested.

**The Chair:** Thank you, Chief Montour.

**Senator Ringuette:** I do understand that. In my own community of Edmundston, we have our own native communities operating a casino and they are very successful at it.

My question is to Chief Deer. If you have been operating for 25 years without the agreement of Quebec, and it is Quebec that has the betting authority in their province, how does this bill interfere with your current activities or any additional activities that you want to entertain? My understanding is that this is not removing any of your current ability or future ability. You're acting on your own. Quebec seems to agree with that, indirectly.

**Ms. Deer:** Thank you for that question. The way things happened in 1985, there was no consultation when the provinces took over the rights to gaming. Those rights were sold without any consultation with Indigenous people. Now that there is an amendment before us and Canada has been talking about the nation-to-nation relationship, that's what we are looking for here — the nation-to-nation relationship between the federal government and Indigenous communities.

It's very difficult for us when laws are created to shut us out of industries, and that's what happens. We've been shut out of industries throughout time, including tobacco, which originally was our product. So here I am before you today, wearing a red dress that represents the murdered and missing Indigenous women and talking about the 215 children who were found. As a

de trouver une solution pratique. C'est ce qu'on nous a dit. Et jusqu'à maintenant, nous n'y sommes pas parvenus.

Je veux souligner que l'industrie du jeu, en particulier ce que nous faisons en ligne, a généré près de 10 millions de dollars seulement au cours de la dernière année pour que nous puissions assumer nous-mêmes les coûts liés à la pandémie, pour compenser les pertes de revenus des gens et ainsi de suite. Nous n'avons pas compté sur les programmes canadiens. Nous avons fourni l'argent nécessaire.

C'est l'objectif de notre industrie du jeu, soit subvenir aux besoins de nos gens, de notre communauté. L'idée n'est pas de faire des profits. C'est une entreprise qui cherche uniquement à servir les intérêts des Mohawks de Kahnawà:ke. Notre peuple n'a jamais voulu quêter. Nous avons toujours voulu nous tenir debout, et c'est ce que nous avons fait au fil du temps.

L'absence d'exclusion menace notre capacité à continuer de subvenir aux besoins de notre communauté, de notre peuple. C'est une grave lacune pour nous si le projet de loi ne comprend pas les amendements que nous avons proposés.

**Le président :** Merci, chef Montour.

**La sénatrice Ringuette :** Je comprends. Dans ma collectivité, Edmundston, nous avons nos propres communautés autochtones qui exploitent un casino, et elles le font avec beaucoup de succès.

Ma question est pour le chef Deer. Si vous menez vos activités depuis 25 ans sans l'accord du Québec, et que c'est la province qui est l'autorité en matière de jeu, de quelle façon ce projet de loi s'ingère-t-il dans vos activités actuelles ou les activités que vous envisagez? Si je comprends bien, le projet de loi n'élimine aucunement votre capacité actuelle ou future. Vous agissez de votre propre chef. Le Québec semble être d'accord, indirectement.

**Mme Deer :** Merci de poser la question. En 1985, il n'y a eu aucune consultation lorsque les provinces ont pris le contrôle des droits en matière de jeu. Ces droits ont été vendus sans consulter les Autochtones. Maintenant que nous avons une modification devant nous et que le Canada a parlé de la relation de nation à nation, c'est ce que nous cherchons ici, une relation de nation à nation entre le gouvernement fédéral et les communautés autochtones.

C'est très difficile pour nous lorsque des lois sont créées pour nous chasser de certaines industries, et c'est ce qu'il se produit. On nous a chassés d'industries au fil du temps, y compris de l'industrie du tabac, qui était initialement notre produit. Je suis donc devant vous aujourd'hui; je porte une robe rouge qui représente les femmes autochtones assassinées ou disparues et

parent who lost a child, it's been very difficult for me to know that those parents never knew the fate of their children. They never got to spend their last moments with their children.

Now I'm here before the Senate, after going to the House, asking for consideration so we can have true economic development and be in charge of our own affairs, rather than relying on the government which has not been able to live up to the responsibilities and commitments that it has made over time.

We're a people who have supported ourselves, as Chief Ross Montour has said, but laws are constantly created to shut us out of industries that are very lucrative. The rich get richer, and we go on struggling and asking to be considered for an accommodation. It makes it very difficult to believe in true reconciliation and righting the wrongs of the past.

I shouldn't even have to appear here today. I should be given that consideration long before we get to this point in this bill or other bills, as we have talked about in the past.

**The Chair:** Thank you, Chief Deer.

**Senator Klyne:** Welcome to our panel of guests here.

The first question is for Mr. Zane Hansen. Many good things have come out of the Gaming Framework Agreement that you referenced. The province's treasuries have benefited. First Nations and Métis economic development has been buoyed. Saskatchewanians have entertainment options in their own province, instead of having to drive to other provinces or the northern United States or flying to Vegas.

I want to thank you for sharing some examples of how gaming has improved the social and economic agendas for First Nations in Saskatchewan and the direct and indirect positive economic impacts where the Saskatchewan Indian Gaming Authority's, or SIGA's, casinos are located.

We note that 66% of the employees at SIGA's casinos identify as Indigenous, which means that your gaming sites are also having a positive impact on non-Indigenous employment. Your casinos directly offer quality work and career opportunities, but their activities also support local contractors, skilled labourers, food services and entertainers, just to name a few.

From a First Nations perspective and given the valued contributions Saskatchewan's First Nations casinos are already making, what new incremental impact could come from the

je parle des 215 enfants qu'on a trouvés. En tant que parent ayant perdu un enfant, c'est très difficile pour moi de savoir que ces parents n'ont jamais connu le sort de leur enfant. Ils n'ont jamais pu passer leurs derniers moments avec leur enfant.

Je suis maintenant ici devant le Sénat, après m'être rendue à la Chambre, pour demander qu'on tienne compte de nous pour que nous puissions avoir un véritable développement économique et que nous soyons responsables de nos propres affaires, plutôt que de compter sur le gouvernement qui n'a pas réussi à remplir ses responsabilités et les engagements qu'il a pris au fil du temps.

Notre peuple s'est occupé de lui-même, comme l'a dit le chef Montour, mais des lois sont constamment créées pour nous chasser d'industries très lucratives. Les riches s'enrichissent, et nous continuons d'éprouver des difficultés et de demander qu'on tienne compte de nous pour trouver un compromis. Il est très difficile de croire en une véritable réconciliation et en un redressement des torts du passé.

Je ne devrais même pas avoir à comparaître ici aujourd'hui. On aurait dû tenir compte de moi bien avant que ce projet de loi ou d'autres projets de loi en arrivent là, comme nous l'avons déjà dit.

**Le président :** Merci, chef Deer.

**Le sénateur Klyne :** Je souhaite la bienvenue à nos témoins.

La première question est pour M. Zane Hansen. Beaucoup de bonnes choses ont découlé de l'entente-cadre sur le jeu à laquelle vous avez fait allusion. Le Trésor provincial en a profité. Le développement économique des Premières Nations et des Métis s'est accéléré. Les Saskatchewanais ont des options de divertissement dans leur propre province, plutôt que de devoir conduire vers d'autres provinces ou le Nord des États-Unis, ou de devoir prendre l'avion jusqu'à Las Vegas.

Je vous remercie d'avoir donné des exemples de la façon dont le jeu a favorisé l'avancement social et économique pour les Premières Nations en Saskatchewan ainsi que des répercussions économiques positives directes et indirectes où se trouvent les casinos de la Saskatchewan Indian Gaming Authority, ou la SIGA.

Nous soulignons que 66 % des employés des casinos de la SIGA s'identifient comme Autochtones, ce qui signifie que nos lieux de jeu ont aussi un effet positif sur l'emploi des non-Autochtones. Vos casinos offrent directement un travail de qualité et des possibilités d'emploi, mais leurs activités soutiennent aussi des entrepreneurs locaux, des travailleurs qualifiés, des fournisseurs de services alimentaires et des artistes, pour ne nommer que ceux-là.

Du point de vue des Premières Nations et compte tenu de la contribution importante que les casinos des Premières Nations de la Saskatchewan apportent déjà, quel nouvel effet

introduction of single-event sports betting through online gaming platforms?

**Mr. Hansen:** Thank you, Senator Klyne. First, I just want to say, we definitely are aware and sympathize with the different ways gaming policy has rolled out across Canada. We have been fortunate that our leadership positioned us to get a foothold in this industry. Government came across and developed policy and worked with them to enable us to have the footprint, the impacts and benefits that you mentioned.

Simply, Bill C-218, in the context of what it does now, enables us to compete in that space. We can get a competitive offering for single-event sports and provide that to the marketplace. Right now, we can't. That's what it enables us to do.

In the broader and very important piece around recognition for First Nations or jurisdiction in the Canadian Criminal Code context, Bill C-218 does not do that. That is a very important issue, but it is a very large and complex issue as well. We're very sensitive to that.

**Senator Klyne:** Hopefully, through the Gaming Framework Agreement, you guys can find your way through that, as it relates to the online gaming platforms.

Chief Ross, we understand that the Province of Quebec has been somewhat on the sidelines of this gaming industry which you've created and flourished with and developed for the benefit of your communities. Since the announcement of Bill C-218, has the Province of Quebec approached your council to discuss any agreements or regulations? Is it necessary to carve something out, or could you just carry on with business as you have been?

**Mr. Montour:** At this point, the Province of Quebec has not extensively reached out to us. They have a concern about land-based gaming facilities. Essentially, our concern here has to do with the opportunity for single-sport betting, which is an online venue and product. They have not spoken to us about that.

I just find it curious that, after so many years, decades really, of having no interest whatsoever, now there is a concern because it's something that concerns them. It doesn't concern us. But in the meantime, since 1985, when gaming was turned over to the provinces as jurisdictions by the federal government — for whatever reasons it had at that time — there was never any attempt to address First Nations, Indigenous nations, as jurisdictions.

There's a lot of talk in the Canadian Constitution, there is a lot of talk in the political discourse today when we talk about reconciliation, when we talk about Bill C-15, and all of these

supplémentaire pourrait avoir l'autorisation des paris sur des épreuves sportives au moyen de plateformes de jeu en ligne?

**M. Hansen :** Merci, sénateur Klyne. Premièrement, je veux juste dire que nous sommes sans aucun doute conscients des différentes façons dont la politique du jeu est appliquée d'un bout à l'autre du Canada, et nous sympathisons avec vous. Nous sommes chanceux d'avoir eu des leaders qui nous ont permis de nous tailler une place dans cette industrie. Le gouvernement a franchi le pas, il a mis au point une politique et il a travaillé avec eux pour nous permettre de nous faire une place, d'avoir accès aux effets et aux avantages dont vous avez parlé.

Le projet de loi C-218, dans le contexte de ce qu'il accomplit maintenant, nous permet simplement de livrer concurrence dans ce milieu. Nous pouvons faire une offre concurrentielle dans le domaine des paris sur des épreuves sportives et prendre place dans le marché. C'est impossible pour l'instant. C'est ce qui nous permettra de le faire.

Dans le passage plus vaste et très important sur la reconnaissance des Premières Nations ou d'une compétence dans le contexte du Code criminel du Canada, ce n'est pas ce que fait le projet de loi C-218. C'est une question très importante, mais aussi très vaste et complexe. Nous prenons cela très au sérieux.

**Le sénateur Klyne :** Espérons que l'entente-cadre sur le jeu vous permettra de vous y retrouver là-dedans, comme il porte sur les plateformes de jeu en ligne.

Chef Montour, nous savons que le Québec s'est un peu tenu en retrait de l'industrie du jeu que vous avez créée, que vous avez développée et qui est devenue florissante au profit de vos communautés. Depuis l'annonce du projet de loi C-218, le Québec a-t-il approché votre conseil pour discuter d'ententes ou de règles? Est-il nécessaire d'établir quelque chose, ou pourrez-vous tout simplement poursuivre vos activités?

**M. Montour :** À ce stade-ci, le Québec ne nous a pas beaucoup tendu la main. Il est préoccupé par les établissements terrestres de jeu. Essentiellement, ce qui nous préoccupe se rapporte à la possibilité de prendre des paris sur des épreuves sportives, à un produit offert par un établissement en ligne. Il ne nous en a pas parlé.

Je trouve curieux qu'après autant d'années, à vrai dire des décennies, sans manifester le moindre intérêt, qu'il y ait maintenant un problème parce que c'est une chose qui les préoccupe. Cela ne nous préoccupe pas. Mais entretemps, depuis 1985, lorsque le gouvernement fédéral a accordé aux provinces la compétence en matière de jeu — peu importe la raison à l'époque —, on n'a jamais tenté de régler la question de la compétence des Premières Nations, des nations autochtones.

On dit beaucoup de choses sur la réconciliation dans la Constitution du Canada et dans le discours politique actuel, lorsque nous parlons du projet de loi C-15 et ainsi de suite. On

things. It all falls short of being able to recognize us as a legitimate jurisdiction. Did you know we have one of the best-managed and best-policed systems anywhere? We recently were up for an award. We made the short list of five different online gaming operations to receive an award for new business start-ups in online gaming. We have a well-governed and well-policed system for a gaming jurisdiction, and we hold it up to any other in the world. Kahnawà:ke has been recognized.

A major concern for us is, number one, for the Government of Canada to honestly engage with Indigenous people. It's not just Kahnawà:ke. Our hope would be that by putting in these amendments, this would apply and offer opportunities for other Indigenous nations across the country as nations and jurisdictions. The government has used that language over decades of my life talking about nation-to-nation as well; you know, recognition. This is the way to recognize that.

I don't believe we're asking for anything more than any other jurisdiction in this country. It's not more than the Province of Ontario does. That's a real concern to us. We have been singled out and labelled as being offshore when we're not offshore, as being an elephant in the room when we're not an elephant in the room. We are simply a nation of people who are attempting to provide for our people. If there is really going to be recognition of reconciliation and a new relationship in this country, then let's get the first one back in line and recognize us as being quite capable and able to provide for ourselves a means and a mechanism where we can have responsible gaming, and actually be able to do that ourselves and be recognized as a jurisdiction.

**The Chair:** Mr. Montour, I'm sorry, I have to stop you there. I don't mean to sound rude.

**Mr. Montour:** It's fine.

**Senator Loffreda:** Thank you to Chief Deer, Chief Ross and Mr. Hansen for being here this evening. It is much appreciated. We currently have \$4 billion in offshore betting and \$10 billion in organized crime betting — both illegal — for a total of \$14 billion. You do invest your revenues in your communities and for the well-being of your communities, so thank you for doing that. That's a fine job. Keep doing it, and congratulations for that.

Do you see any potential in recuperating a portion of those revenues? If so, have you put together some projections of what percentage or amount of those revenues you can recuperate or grow across Canada and continue investing in your communities' well-being? That is for any or all of our panellists.

semble toutefois toujours loin de reconnaître notre compétence comme étant légitime. Saviez-vous que nous avons un des systèmes les mieux gérés et les mieux surveillés qui soient? Nous étions récemment en lice pour recevoir un prix. Nous nous sommes retrouvés sur la courte liste de cinq entreprises de jeu en ligne pour l'obtention d'un prix destiné aux entreprises en démarrage. Nous avons un système bien gouverné et bien surveillé, et nous pouvons le faire valoir partout dans le monde. On a reconnu le mérite de Kahnawà:ke.

Ce qui est d'abord très important pour nous, c'est que le gouvernement du Canada prenne un engagement honnête envers les Autochtones. Je ne parle pas seulement de Kahnawà:ke. Nous espérons que l'ajout de ces amendements donnera des possibilités à d'autres nations autochtones d'un bout à l'autre du pays en tant que nations et instances gouvernementales. Le gouvernement tient ce discours depuis des décennies en parlant aussi de relation de nation à nation, de la reconnaissance, comme vous le savez. C'est la façon pour lui de reconnaître ce droit.

À mon avis, nous ne demandons rien de plus que les autres administrations au pays. Ce n'est rien de plus que ce que demande la province de l'Ontario. C'est une réelle préoccupation pour nous. On nous a pris à partie et traités comme des étrangers, comme l'éléphant dans la pièce, alors que nous ne le sommes pas. Nous sommes tout simplement une nation qui tente de subvenir aux besoins de ses gens. Pour qu'il y ait vraiment une reconnaissance de la réconciliation et une nouvelle relation au pays, il faut se concentrer à nouveau sur le premier point et admettre que nous sommes capables de nous doter d'un moyen et d'un mécanisme pour utiliser le jeu de manière responsable, et que nous sommes en mesure de le faire nous-mêmes, que nous avons compétence en la matière.

**Le président :** Monsieur Montour, je suis désolé, mais je dois vous arrêter ici. Je ne veux pas paraître impoli.

**M. Montour :** C'est bon.

**Le sénateur Loffreda :** Je remercie la chef Deer, le chef Montour et M. Hansen d'être ici ce soir. Je leur en suis très reconnaissant. Il y a actuellement 4 milliards de dollars de paris à l'étranger et 10 milliards de dollars de paris associés au crime organisé — les deux sont illégaux — pour un total de 14 milliards de dollars. Vous investissez vos revenus dans vos communautés pour assurer leur bien-être, et je vous en remercie. C'est un excellent travail. Continuez de le faire, et félicitations.

Est-il possible selon vous de récupérer une partie de ces revenus? Le cas échéant, avez-vous préparé des projections du pourcentage ou de la quantité de ces revenus que vous pouvez récupérer ou augmenter d'un bout à l'autre du Canada et que vous pouvez continuer d'investir dans le bien-être de vos communautés? Je pose la question à tous les témoins.

**Mr. Hansen:** I can give one example of what the potential represents for us. On the immediate surface of the business line potential, you often look at sports wagering revenue capacity in the context of your adult population in your region or province and apply a dollar spent per annum against that. There are different estimates out there. I think the potential would, for a province-wide application, be in the neighbourhood of \$25 per adult. It would take you three or four years to get there. In a Saskatchewan context of 900,000 people — we're a smaller province — you're seeing yourself get north of \$20 million in topline activity.

The important thing to remember, when you hear terms such as \$14 billion in sports wagering, is that is the amount wagered. The actual amount of what we call "house advantage" or what you hold as revenue in a single event is 5% to 7% of that. That's where you have to start drilling down to the true potential that way. We would offer that in a high standard and deliver those benefits as a non-profit back to our communities.

**Mr. Montour:** The projections that we've had, for us to have the ability to continue and to have a carve-out in the legislation — as I said, just in the last year alone we've generated \$10 million in own-source revenue to our community. The projections for that with a carve-out continue to grow. Unfortunately, without that carve-out, we're looking at — you know, Ontario is the major market for online gaming. With the approach they're taking to conduct and manage, this is going to have a prohibitive effect on our ability to even function.

If this bill passes without our suggested amendments — we think they are necessary — the future does not look good for our ability to continue to provide those revenues to our community. That's what we're looking for: self-sufficiency and the ability to give back to our community and take care of the needs of our people.

**The Chair:** Thank you, Chief Montour.

[*Translation*]

**Senator Dagenais:** According to recent news stories, sports betting organizations like BET99 have carried out operations during National Hockey League games. Apparently, these betting companies have chosen to set up shop in your territory, in Kahnawà:ke, to bypass Quebec's laws. Can you explain the steps you took to circumvent the law?

**M. Hansen :** Je peux donner un exemple de ce que représente le potentiel pour nous. Lorsqu'on survole le potentiel du secteur d'activités, on examine souvent la capacité de générer des revenus grâce aux paris sur des épreuves sportives en fonction de la population adulte de la région ou de la province et on retient une somme dépensée chaque année. Il y a différentes estimations. Je pense que le potentiel, pour l'application à l'échelle de la province, serait de l'ordre de 25 \$ par adulte. Il faudrait de trois à quatre ans pour y parvenir. Dans le contexte de la Saskatchewan et de sa population de 900 000 personnes — notre province comprend moins de monde —, on obtiendrait plus de 20 millions de dollars grâce aux principales activités.

Ce qu'il est important de retenir quand on entend parler d'une somme de 14 milliards de dollars en paris sportifs, c'est qu'il est question des paris. Le montant qui provient de ce que nous appelons l'« avantage de la maison » ou de ce que nous retenons comme revenu lors d'un pari sur une épreuve est plutôt de 5 à 7 % de cette somme. C'est à partir de là qu'il faut creuser pour trouver le véritable potentiel. Ces paris se feraient conformément à une norme de haut niveau, et les retombées seraient remises à nos communautés sans chercher à faire de profits.

**M. Montour :** Selon nos prévisions, si nous avons la possibilité de poursuivre nos activités et d'obtenir une exemption au titre de la loi... Comme je l'ai dit, l'an dernier uniquement, ces activités ont généré 10 millions de dollars pour notre communauté. Bref, avec une exemption, les prévisions montrent une croissance soutenue. Malheureusement, sans celle-ci, ce sera... Vous savez, l'Ontario est un marché de premier plan pour le jeu en ligne. Et, vu son approche relative à la conduite et à la gestion des jeux en ligne, la province nous empêchera même de fonctionner.

Si ce projet de loi est adopté sans les amendements que nous suggérons, et que nous estimons nécessaires, l'avenir est sombre quant à notre capacité à fournir ces revenus à notre communauté. Voilà ce qui nous intéresse : l'autosuffisance et la capacité de redonner à la communauté et de s'occuper des personnes dans le besoin.

**Le président :** Merci, chef Montour.

[*Français*]

**Le sénateur Dagenais :** Des reportages récents ont fait état d'opérations menées par des entreprises de paris sportifs comme BET99 qui se produisent lors des matchs de la Ligue nationale de hockey. On dit que ces entreprises de paris sportifs ont choisi de s'installer sur votre territoire, à Kahnawà:ke, pour se soustraire aux lois du Québec. Pouvez-vous nous expliquer la démarche que vous avez faite pour contourner la loi?

[English]

**Ms. Deer:** We do not have anyone who has settled in Kahnawà:ke other than our own brand. If you are not licensed by the Kahnawà:ke Gaming Commission, you are not permitted to be here. The only one we do have here is Sports Interaction, which is owned by Mohawk Online and the Mohawk Council. I think you might have some error in your information. We have a very strict rule.

[Translation]

**Senator Dagenais:** Can you tell us why, according to news reports we've seen just recently, Indigenous communities are partnering with individuals identified with organized crime to launch new casinos, particularly in Bécancour and Oka?

[English]

**Ms. Deer:** I cannot speak for Oka. As far as I know, they do not have a gaming commission. That is not part of our community. Kahnawà:ke is a very separate community from Oka. As a matter of fact, when I spoke with Minister Lafrenière here in Quebec, I had informed him that when it comes to gaming and things that they are seeking to learn, we can help educate them. We've been involved in this industry for a very long time, and we have the highest standards of player protection than anyone else in the world. Not even Canada's Loto-Québec or any other place has self-exclusion to the degree that we do to ensure player protection. We are recognized throughout the world. We have agreements with different jurisdictions in the world and we worked with the Division of Gaming Enforcement in New Jersey.

So you have these different recognitions, but when it comes to Canada, we have not been able to come to any sort of accommodation or agreements around what we do. We were, I guess, looked at as the elephant in the room, as Chief Montour said before, and that came from someone at the Canadian Gaming Association at one of the meetings. People do know what we're doing here is legitimate and we're hoping Canada will realize that.

**The Chair:** Chief Montour, I will come back to you. I have two senators that have questions. I won't get into the details, but I'll come back to your response, if I may.

**Senator Marshall:** My first question is for Chief Deer.

Chief Deer, regarding the amendment that you spoke about and put forward, is there another vehicle you would be happy with? I get the impression from your response to

[Traduction]

**Mme Deer :** Il n'y a que notre marque qui est établie à Kahnawà:ke. Si vous n'avez pas de licence de la Kahnawà:ke Gaming Commission, vous ne pouvez pas être là. La seule entité permise est Sports Interaction, qui appartient à Mohawk Online et au Conseil des Mohawks de Kahnawà:ke. Je crois que certains de vos renseignements sont erronés. Nos règles sont strictes.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** Pouvez-vous nous dire pourquoi, selon certains reportages que nous avons vus tout récemment, les communautés autochtones s'associent avec des individus identifiés au crime organisé pour créer de nouveaux casinos, notamment à Bécancour et à Oka?

[Traduction]

**Mme Deer :** Je ne peux pas me prononcer au nom d'Oka. À ce que je sache, il n'y a pas de commission des jeux de hasard là-bas. Oka ne fait pas partie de notre communauté. Kahnawà:ke est tout à fait distincte d'Oka. En fait, quand j'ai parlé au ministre Lafrenière, ici, au Québec, je l'ai avisé que, lorsqu'il est question de jeux de hasard et d'autres choses que son ministère essaie de cerner, nous pouvons le sensibiliser à notre réalité. Nous faisons partie de cette industrie depuis très longtemps, et nous avons les normes de protection des joueurs les plus strictes au monde. Au Canada, pas même Loto-Québec ou tout autre organisme du genre n'applique des critères d'autoexclusion aussi stricts pour protéger les joueurs. Nos pratiques sont reconnues dans le monde entier. Nous avons conclu des accords avec différentes autorités dans le monde et collaboré avec la Division of Gaming Enforcement de l'État du New Jersey.

Nous bénéficions donc de cette reconnaissance, mais pour ce qui est du Canada, nous n'avons pas réussi à conclure le moindre accord ni à obtenir le moindre accommodement pour nos activités. Comme l'a expliqué le chef Montour, nous sommes en quelque sorte vus comme l'éléphant dans la pièce. Soit dit en passant, il tient cette image d'une déclaration faite par un représentant de la Canadian Gaming Association à l'une de ses réunions. Les gens savent que ce que nous faisons est légitime, et nous espérons que le gouvernement fédéral le reconnaîtra.

**Le président :** Chef Montour, je reviendrai à vous. Deux sénateurs souhaitent poser des questions. Je n'irai pas dans les détails, mais je vais revenir pour vous permettre de répondre, si vous me le permettez.

**La sénatrice Marshall :** Ma première question s'adresse à la chef Deer.

Chef Deer, en ce qui a trait à l'amendement que vous avez proposé, y a-t-il un autre moyen que vous jugeriez satisfaisant? D'après votre réponse à la sénatrice Ringuette, j'ai l'impression

Senator Ringuette that it's this amendment that you want, nation-to-nation. Can you confirm that?

**Ms. Deer:** Yes, that's correct.

**Senator Marshall:** You're not looking for an agreement, but the amendment.

If the bill gets passed as it is without your proposed amendment, are you able to share with us what you would do then? Do you just take the bill and integrate it into your gaming industry or you look for the bill to be amended? Where do you go if the amendment doesn't get included in the legislation?

**Ms. Deer:** Well, that's the issue we have. If it doesn't get included, you're going to have people who will be told they can no longer work with us, which has been our experience over time. There are different things that have happened within the industry and we need some of the payment processors and different platforms that we have tried to use for marketing and people were told they can't do business with Kahnawà:ke, otherwise they can't do business with other provinces. This is one of the ways they tried to squeeze us out of the industry.

We're competing for dollars and that's what it comes down to. Provinces would really like to push us out of the way. We really do have a good platform and a good product. Being recognized by the industry for an award, as Chief Montour indicated, people realize what we do. We do it professionally and we are getting those dollars and we are competition, so it feels like we're being squeezed out.

**Senator Marshall:** Mr. Hansen, you indicated you have a master gaming agreement. Who is the agreement with?

**Mr. Hansen:** Yes, that agreement is held between the province and our central legislative body, the Federation of Sovereign Indigenous Nations. They would act on behalf of all the First Nations in our province and hold that master agreement with Saskatchewan.

**Senator Marshall:** If this bill is passed, does it fall under the existing master agreement or is a new master agreement required?

**Mr. Hansen:** We would be able to amend the existing agreement and fold single-event sports betting into that and figure out the best way to go to the marketplace and deliver.

**Senator Marshall:** Thank you.

que c'est cet amendement que vous souhaitez, c'est-à-dire une relation de nation à nation. Pourriez-vous me le confirmer?

**Mme Deer :** Oui, c'est exact.

**La sénatrice Marshall :** Donc, ce n'est pas un accord que vous voulez, mais cet amendement.

Si le projet de loi est adopté tel quel, sans l'amendement que vous proposez, pouvez-vous nous dire ce que vous ferez? Allez-vous simplement prendre le projet de loi et l'intégrer à votre industrie du jeu ou chercher à le faire amender? Quelles sont vos options si l'amendement n'est pas inclus dans la législation?

**Mme Deer :** Eh bien, c'est le problème que nous avons. Ce que l'expérience nous montre, c'est que, s'il n'est pas inclus, il y a des personnes qui ne pourront plus travailler avec nous. Il se produit différentes choses au sein de l'industrie, et nous avons besoin de certains fournisseurs de services de traitement des paiements et de certaines plateformes que nous voulons utiliser à des fins promotionnelles, mais d'aucuns nous ont dit ne pas pouvoir faire affaire avec Kahnawà:ke, car cela les empêcherait de faire affaire avec d'autres provinces. C'est une des façons employées pour tenter de nous sortir de l'industrie.

Essentiellement, nous nous partageons la cagnotte. Les provinces aimeraient vraiment nous exclure. Nous avons une bonne plateforme et un bon produit. Comme l'a souligné le chef Montour, nous étions en lice pour un prix de l'industrie. Les gens comprennent ce que nous faisons. Il s'agit d'activités professionnelles qui nous permettent d'empocher cet argent, donc nous sommes la concurrence. D'où cette impression qu'on nous pousse vers la sortie.

**La sénatrice Marshall :** Monsieur Hansen, vous avez affirmé être assujéti à un accord-cadre sur les jeux. Avec qui avez-vous conclu cet accord?

**M. Hansen :** Oui, cet accord a été conclu entre la province et notre organe législatif central, soit la Fédération des nations autochtones souveraines. Elle agit au nom de toutes les Premières Nations de la province et a conclu cet accord-cadre avec la Saskatchewan.

**La sénatrice Marshall :** Si le projet de loi est adopté, est-ce que l'accord-cadre existant demeurera en vigueur ou vous en faudra-t-il un nouveau?

**M. Hansen :** Nous pourrions modifier l'accord existant afin d'y inclure les paris sur une seule épreuve sportive et d'établir la meilleure façon d'intégrer le marché et d'offrir ce produit.

**La sénatrice Marshall :** Merci.

**Senator Wells:** Thank you very much. Senator Marshall had a great question, because I was going to ask [Technical difficulties] — I will turn to Chief Deer and Chief Montour and I and others met by Zoom —

**The Chair:** Senator Wells, you're a bit quiet on your mic.

**Senator Wells:** I just wanted to recognize that I had a couple of calls with Chief Deer and a Zoom call with their group and I found it very helpful.

Chief Deer, should this go through unamended, will the activities of the gaming commission that is under the Mohawks, how will that change other than some [Technical difficulties] funds because others may be involved?

**Ms. Deer:** I'm not sure I heard your entire question. Your mic is going in and out.

**Senator Wells:** I'm sorry about that and I don't know what to do it other than hold it in front of my mouth.

If this bill goes through without amendment, how will the operations — not the income, but the operations — of the Mohawk First Nation change?

**Ms. Deer:** Again, it makes it difficult for us to operate within the industry, and the hosting and licensing will be affected that we do here. People are going to look to move toward Ontario because they're looking at their new "conduct and manage" model. That's also going to be problematic. What they're waiting for is the passing of this bill. So I guess we're going to be attacked on several fronts from the passing of this bill without the amendments.

**Mr. Montour:** I can only echo what Chief Deer pointed out. It will create a situation where we are at a distinct disadvantage in terms of being able to extend our ability to reach out to the player market across the country, particularly in Canada. It is Ontario that is a concern. The way Ontario is looking at "conduct and manage" has, in our view, been particularly injurious to our ability to conduct in the future our efforts in the gaming industry to provide for our people.

I wonder at this time, would I have the opportunity to address some of the other remarks that were made by a previous senator?

**The Chair:** I'm going to give you exactly three minutes, but I'm going to mention one other thing. If you have any further information you want to provide to the committee, you may provide it, but do so through the clerk. Please go ahead, Mr. Montour.

**Mr. Montour:** We will do so.

**Le sénateur Wells :** Merci beaucoup. La sénatrice Marshall a posé une excellente question, car j'allais demander [Difficultés techniques] — Je vais m'adresser à la chef Deer et au chef Montour, avec qui des collègues et moi-même avons tenu une vidéoconférence Zoom...

**Le président :** Sénateur Wells, vous parlez un peu trop bas.

**Le sénateur Wells :** Je souhaitais simplement souligner que j'ai eu quelques appels téléphoniques avec la chef Deer et une vidéoconférence Zoom avec leur groupe, ce que j'ai trouvé très utile.

Chief Deer, si ce projet de loi est adopté sans amendement, de quelle façon les activités de la commission des jeux de hasard qui relève des Mohawks vont-elles changer en plus des quelques [Difficultés techniques] fonds, car d'autres pourraient aussi y prendre part?

**Mme Deer :** Je ne crois pas avoir entendu votre question au complet. Le son de votre micro est saccadé.

**Le sénateur Wells :** J'en suis désolé. Je ne vois pas ce que je pourrais faire d'autre que de le tenir devant ma bouche.

Si le projet de loi est adopté sans amendement, de quelle façon les activités de la Première Nation mohawk vont-elles changer? Je ne parle pas de vos revenus, notez bien, mais de vos activités.

**Mme Deer :** Comme je l'ai dit, il rend difficiles nos activités au sein de l'industrie, en plus d'avoir une incidence sur l'hébergement et les licences dans la communauté. Les personnes vont chercher à s'installer en Ontario parce qu'elles s'intéressent à son nouveau modèle de type « conduite et gestion », ce qui posera aussi problème. Ils n'attendent que l'adoption de ce projet de loi. Donc, j'imagine que nous allons en subir les effets à bien des égards s'il est adopté sans amendement.

**M. Montour :** Je ne peux que réitérer le point de la chef Deer. Nous serons ainsi particulièrement désavantagés quant à notre capacité de joindre les joueurs à l'échelle du pays, surtout au Canada. La situation en Ontario est préoccupante. Selon nous, son approche de type « conduite et gestion » est singulièrement préjudiciable à nos efforts futurs dans l'industrie du jeu visant à nous permettre de soutenir notre population.

Je me demande si je ne pourrais pas répondre maintenant à d'autres remarques qui ont été faites par un autre sénateur.

**Le président :** Je vais vous donner exactement trois minutes pour ce faire, mais en précisant une chose : si vous souhaitez transmettre davantage de renseignements au comité, vous pouvez le faire, mais en passant par la greffière. Je vous en prie, allez-y, monsieur Montour.

**M. Montour :** C'est ce que nous ferons.

The previous senator to Senator Wells raised some questions, number one, to talk about, say, Bet99 as a licensed operator to the Kahnawà:ke Gaming Commission. Our jurisdiction follows all of our rules. It's important to point out that most online operators taking bets in Canada are currently unregulated. Bet99 is regulated and licensed by the KGC. That is an important point to make.

I also want to draw attention to the fact that, for the past 25 years, we have operated on the strength of our section 35 inherent right. We have an inherent right to an economy, not to one specific activity, but to an economy. This is the way we have proceeded. We have asserted that right. It's never been challenged. It has not been recognized by Canada or the provinces. By having a carve-out, we have the opportunity for us to continue.

On the comment with regard to Kanesatake, it does not have a thing to do with Kahnawà:ke. Whatever is going on there and whatever partners they are looking into, they do not have a regulated environment over there. We do. We do not welcome. We will remove anybody who has a hint of improper associations from our jurisdiction. It matters that much to us. We take it very seriously. So to bring us and to create some sort of equivalence to Kanesatake to my mind is unfair and disrespectful to what we have in Kahnawà:ke.

**The Chair:** Thank you very much, Chief Montour. I don't think anybody is drawing those conclusions. We're just trying to get information. As you can imagine, it's important for the committee to have that.

**Mr. Montour:** I'm afraid it was raised, with due respect.

**The Chair:** Of course. Let me say we're at the end of our proceedings this evening. I want to thank all the witnesses. Mr. Hansen, Chief Deer and Chief Montour, it is most appreciated. We appreciate all of your comments. It's important for the committee to hear your views on these matters, and your collective experiences are important for the committee. Thank you once again.

Thank you, honourable senators, for your participation this evening with respect to this bill.

(The committee adjourned.)

Le sénateur qui a précédé le sénateur Wells a soulevé diverses questions. D'abord, il a parlé de Bet99 comme d'un exploitant licencié de la Kahnawà:ke Gaming Commission. Notre autorité respecte toutes nos règles. Il est important de souligner que, actuellement, la majorité des exploitants en ligne qui prennent des paris au Canada ne sont pas réglementés. Bet99 est réglementé et licencié par la Kahnawà:ke Gaming Commission. Ce point est important.

Je souhaite également attirer votre attention sur le fait que, depuis 25 ans, nous menons nos activités en nous appuyant sur nos droits inhérents au titre de l'article 35. Nous avons un droit inhérent à une économie. Pas seulement à une activité précise, mais bien à une économie. Nous avons donc procédé de la sorte. Nous nous sommes prévalus de ce droit. Il n'a jamais été contesté. Il n'a pas été reconnu par le Canada ni par les provinces. Une exemption nous permettrait de poursuivre dans la même veine.

Sur les remarques relatives à Kanesatake, cela n'a rien à voir avec Kahnawà:ke. Peu importe ce qui s'y passe et les partenariats que la communauté envisage, il n'y a pas d'environnement réglementé là-bas. Chez nous, si. Nous ne sommes pas accueillants. Toute personne qui présente la moindre probabilité d'association inappropriée est expulsée par notre autorité. Voilà à quel point c'est important pour nous. Nous prenons la chose très au sérieux. Donc, de nous inclure ainsi et d'établir une sorte d'équivalence avec Kanesatake est, selon moi, injuste et irrespectueux de la réalité de Kahnawà:ke.

**Le président :** Merci beaucoup, chef Montour. Je ne crois pas que quiconque tirait de telles conclusions. Nous essayons simplement d'obtenir des renseignements. Comme vous pouvez l'imaginer, il est important pour le comité de les obtenir.

**M. Montour :** Avec tout le respect que je vous dois, c'était bien le cas.

**Le président :** Certes. Je me permets de vous aviser que nos travaux sont terminés pour la soirée. Je remercie tous les témoins. Monsieur Hansen, chef Deer et chef Montour, votre présence a été des plus appréciées. Nous vous remercions pour toutes vos remarques. Il est important pour le comité d'entendre vos points de vue sur ces questions et de connaître votre expérience collective. Merci une fois de plus.

Merci, honorables sénateurs, pour votre participation à la séance de ce soir sur ce projet de loi.

(La séance est levée.)